

Émetteur A/V numérique 2,4 GHz sans fil

GUIDE D’UTILISATION

（À LIRE AVANT L’EMPLOI）



VEUILLEZ CONSULTER LE VERSO DU PRÉSENT GUIDE D’UTILISATION POUR CONNAÎTRE LE MODÈLE ET LES FONCTIONS

■ Important : précautions de sécurité

- Pour réduire le risque d'incendie ou de choc, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Ne l'utilisez pas près d'une baignoire, d'un bac de lavage, d'un évier de cuisine ou d'une cuve de lessivage, dans une cave humide ou près d'une piscine.
- Pour éviter tout choc électrique, n'ouvrez pas cet appareil.
- Pour alimenter l'appareil, utilisez uniquement l'adaptateur inclus ou fourni comme accessoire.
- Ne surchargez pas les prises de courant murales et les rallonges car cela peut entraîner un risque d'incendie ou de choc électrique.
- N'essayez pas d'entretenir cet appareil vous-même. Ne confiez la maintenance qu'à un personnel qualifié.

Avertissement : Les changements ou modifications qui ne sont pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser l'appareil.

■ Remarque :

Cet appareil a été testé et jugé conforme à la partie 15 du règlement de la Commission fédérale des télécommunications (Federal Communications Commission ou FCC) ou de la directive CE R & TTE. Ces limites visent à offrir une protection suffisante contre les interférences dommageables dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, exploite et peut émettre de l'énergie de fréquence radio ; s'il n'est pas installé et utilisé selon les instructions, il peut provoquer des interférences dommageables aux télécommunications radio. Toutefois, rien ne garantit qu'il n'y aura pas d'interférences dans telle ou telle installation. Si l'appareil génère des interférences dommageables à la réception radio ou télévisée, ce qu'on peut déterminer en l'éteignant puis en le rallumant, on recommande à l'utilisateur d'essayer de corriger les interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter l'écart entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil à une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché.
- Demander de l'aide au revendeur ou à un technicien radio/TV expérimenté.

A. Vérifier le contenu de la boîte

Assurez-vous que tous les éléments présentés ci-dessous sont inclus à votre système d'émetteur A/V numérique 2,4 GHz sans fil. En cas de manque, contactez le revendeur dès que possible.



1. **Transmetteur** ×1

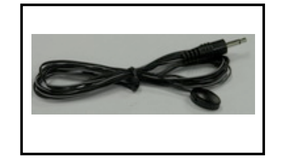


2. **Récepteur** ×1



3. **Adaptateur secteur (option)** ⚠ ×2
   ☐ (230 VCA à 5 VCC)

   CC dans prise (⊖—(•—⊕ 5V ⎓ 1A)



4. **Rallonge IR**
   pour raccordement au transmetteur ×1



5. Câbles à connecteurs (en option) ×2

☐ **Câble AV à connecteurs 3 RCA vers connecteurs 3 RCA**

■ **Câble AV à connecteurs 3 RCA vers fiche Péritel 21 broches**

6. **Guide d'utilisation** ×1

B. Introduction à l'émetteur A/V numérique 2,4 GHz sans fil

Félicitations pour l'achat de cet émetteur A/V numérique 2,4 GHz sans fil. Il s'agit d'un émetteur audio/vidéo numérique sans fil exploitant la technologie de saut de fréquence à 2,4 GHz et la modulation par déplacement de fréquence à filtrage gaussien (Gaussian Frequency Shift Keying ou GFSK) et des condes ID aléatoires pour protéger la vie privée.
Il existe plus d'un milliard de séquences de saut pour minimiser les interférences et offrir continuellement une excellente qualité vidéo et audio jusqu'à 100 m de distance.
Ce système émetteur intègre également une rallonge IR à télécommande pour pouvoir contrôler la source audio ou vidéo à partir d'une autre pièce au moyen d'une télécommande existante.
Avec cet émetteur A/V numérique 2,4 GHz sans fil, vous pouvez jouir de plus de commodité et de sécurité de nombreuses manières :

Application générale

- Regarder un film en location sur n'importe quel téléviseur de la maison sans déplacer le lecteur de DVD/disque laser ni avoir besoin d'installer des câbles encombrants.
- Regarder des programmes par câble ou satellite sur n'importe quel téléviseur de la maison.
- Écouter de la musique en stéréo diffusée par le récepteur et retransmise par le biais d'enceintes quelconques alimentées en énergie dans ou en dehors de la maison.

Applications en matière de sécurité

- Brancher une caméra comme système de surveillance sans fil.
- Surveiller un bébé endormi, des enfants qui jouent, des personnes âgées ou handicapées sur le téléviseur au moyen d'un caméscope.
- Vérifier qui sonne à la porte sur le téléviseur par le biais de la caméra ou de la caméra miniature CCD.
- Surveille et enregistre les allées et venues entre deux pièces.
- Et encore bien d'autres utilisations !

■ Précautions d'utilisation

La prise de l'alimentation électrique doit avoir le même voltage que la zone locale.

1. Vérifiez que le transmetteur et le récepteur ont été raccordés correctement à l'appareil (p. ex. brancher le transmetteur au lecteur de DVD ou au magnétoscope et le récepteur au téléviseur).
2. Quand on débranche la fiche mâle à CC du transmetteur ou du récepteur, il faut attendre quelques secondes avant de la rebrancher.
3. Quand le transmetteur ou le récepteur sont éteints, il faut attendre quelques secondes avant de le rallumer.
4. Avant l'emploi, suivez les instructions pour valider l'action de code d'association.
5. Régler l'antenne pour obtenir le moins d'interférences possible (vertical ou horizontal)
6. Dans la plupart des situations, un groupe d'équipement fonctionne mieux à une distance de 100 m maximum. Quand on utilise au moins deux appareils en même temps, ils peuvent automatiquement passer d'un canal à un autre. Mais la distance entre le transmetteur et le transmetteur (récepteur et récepteur) doit être de préférence supérieure à 1 m.
7. Pour garantir la meilleure commande à distance, il ne faut pas placer le récepteur sous une forte lumière.
8. Régler l'antenne pour obtenir le moins d'interférences possible. (vertical ou horizontal)
9. Si pour une raison quelconque, l'appareil s'arrête, on peut essayer de l'éteindre puis de le rallumer et de rétablir la connexion.
10. La télécommande doit faire face à la fenêtre IR du récepteur (cf. repère IR) et la rallonge IR du transmetteur doit faire face à la fenêtre IR de l'appareil A/V source. La télécommande IR doit se situer à distance standard.
11. Pour garantir la meilleure commande à distance, ne placez pas le récepteur sous une forte lumière.
12. Quand l'appareil fonctionne, il produit de la chaleur ; donc ne recouvrez pas l'appareil avec des vêtements ou d'autres choses.

C. Structure du produit

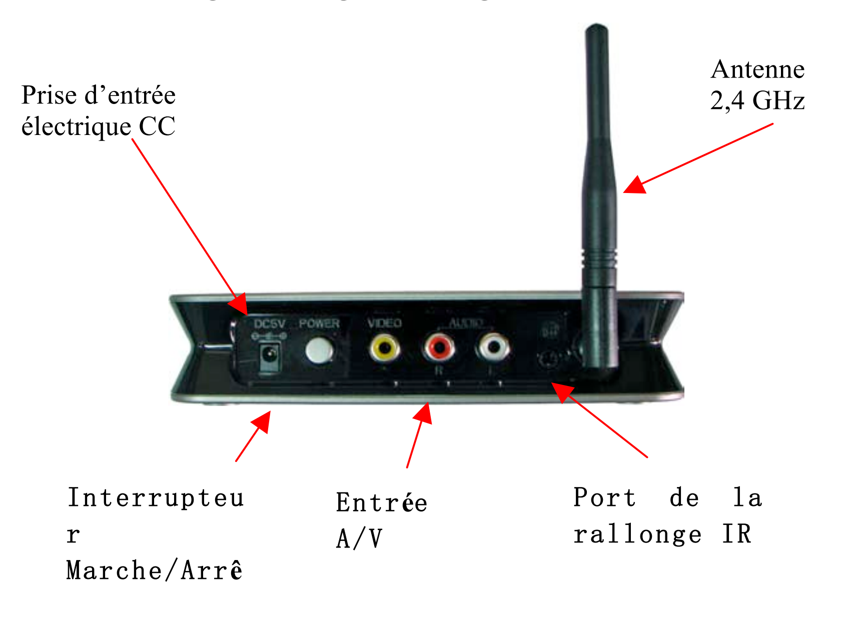
Les illustrations suivantes indiquent les composants, boutons et les connecteurs interrupteurs du transmetteur et du récepteur.

VUE AVANT

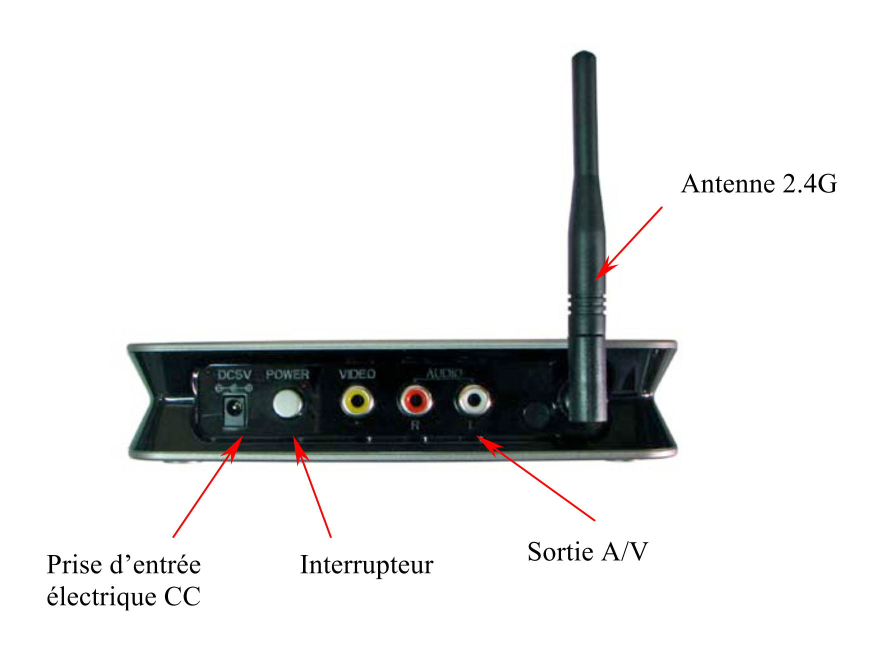
TRANSMETTEUR RÉCEPTEUR



VUE ARRIÈRE DU TRANSMETTEUR

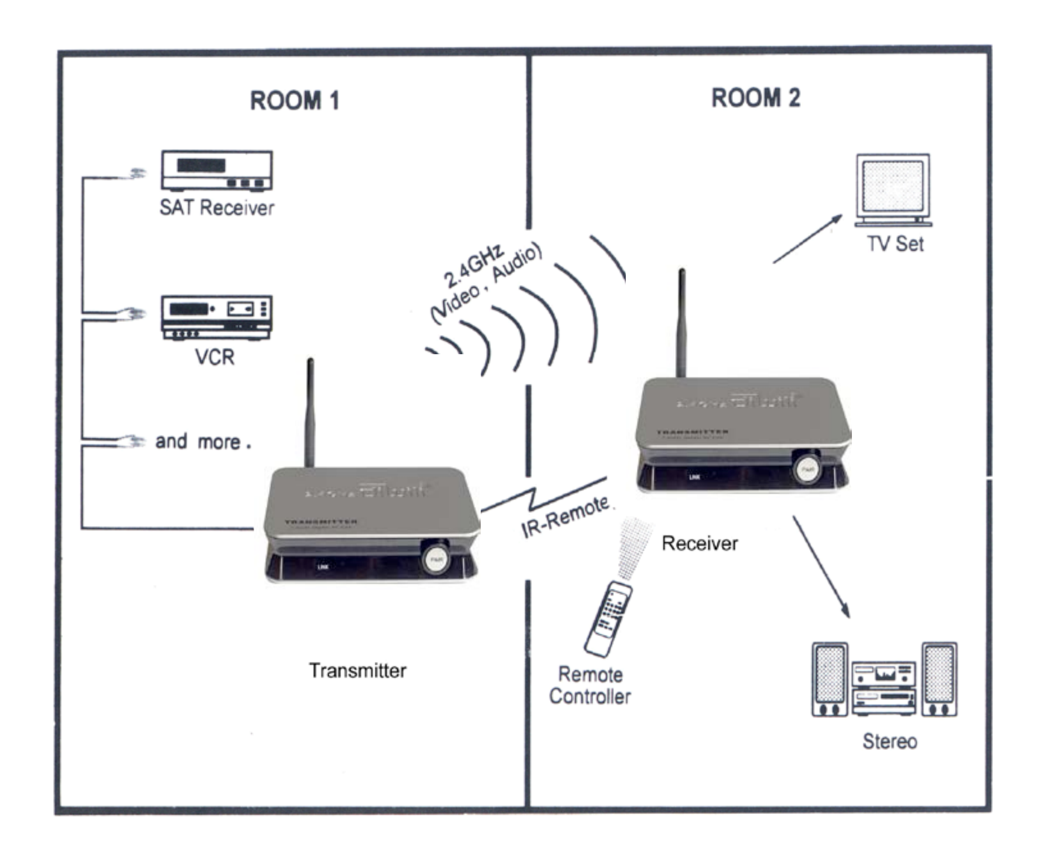


VUE ARRIÈRE DU RÉCEPTEUR



D. Configuration de la liaison A/V 2,4 GHz sans fil

Pour recevoir des signaux audio et vidéo sans fil à partir de n'importe quelle pièce, il suffit de raccorder le transmetteur à une source audio/vidéo quelconque et de raccorder le récepteur au téléviseur, au moniteur ou aux enceintes alimentées en énergie de l'autre pièce.



Le système de liaison A/V est recommandé pour se connecter aux appareils A/V suivants :

Sources vidéo :

- ¡Magnétoscope
- ¡Boîtier décodeur (avec sortie A/V)
- ¡Récepteur satellite
- ¡Lecteur de disque laser
- ¡Caméscope ou caméra CCD miniature
- ¡Décodeur numérique
- ¡DVD

Sources audio :

- ¡Lecteur ou échangeur de CD
- ¡Récepteur stéréo
- ¡Platine à cassettes

■ Comment connecter le transmetteur et le récepteur

Avant son expédition, ce produit a reçu un code ID ; on peut l'utiliser directement. Pour réassocier le code, suivez les instructions ci-après. Consultez l'opération de connexion suivante.

1. Appuyez sur les interrupteurs Marche/Arrêt du transmetteur et du récepteur, puis activez les deux. Appuyez ensuite sur le bouton de CONNEXION à l'avant du transmetteur et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que la DEL DE LIAISON à l'avant du transmetteur commence à clignoter. Relâchez le bouton de CONNEXION et le transmetteur commence à saisir l'état de connexion et associe automatiquement le code ID de liaison au récepteur.
2. Pendant que la DEL DE LIAISON du transmetteur clignote (env. 35 s), appuyez sur le bouton de CONNEXION à l'avant du récepteur et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que la DEL DE LIAISON commence à clignoter. Relâchez alors le bouton de CONNEXION, le récepteur commence à saisir l'état de connexion et associe automatiquement le code ID au transmetteur.
3. N'éteignez pas le récepteur et le transmetteur pendant qu'ils établissent la liaison du code ID avec l'autre appareil. Dès que le transmetteur et le récepteur ont partagé le code, la DEL DE LIAISON s'allume. Cela signifie qu'ils sont connectés.

Remarque : **Avec un duo transmetteur/récepteur à code ID partagé, s'il faut allumer le transmetteur ou le récepteur, la DEL DE LIAISON s'allume pendant 3 secondes, puis s'éteint et la connexion au récepteur ou transmetteur est automatiquement lancée. Si la DEL DE LIAISON détecte des objets correspondants, elle clignote et le transmetteur se connecte au lecteur DVD, au démodulateur SAT. ou au magnétoscope et le récepteur au téléviseur. On peut alors regarder DVD, SAT. ou K7 vidéo sur le téléviseur. En cas de non-détection, le code partagé est toujours envoyé jusqu'à détection d'un objet correspondant**.

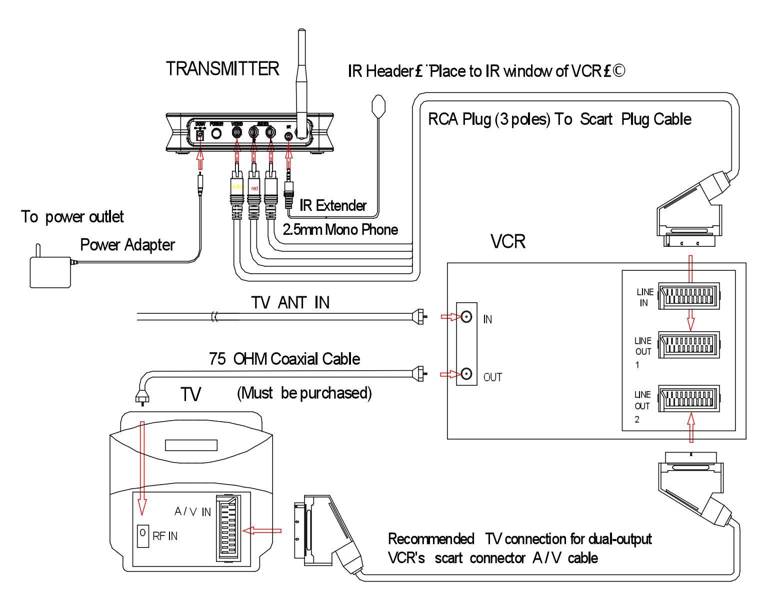
■ Comment transmettre un signal audio/vidéo à partir du magnétoscope ou du lecteur DVD ?

Raccordez le magnétoscope et le transmetteur au moyen d'un câble AV à connecteurs 3 RCA vers fiche Péritel. Il suffit d'enficher la Péritel dans la prise du magnétoscope et les connecteurs 3 RCA au port A/V du transmetteur. Suivez le schéma d'instruction ci-dessous.

1. Branchez une extrémité de l'adaptateur électrique à l'arrière du transmetteur et l'autre dans une prise murale CC quelconque. N'utilisez que l'adaptateur fourni.

2. Si le magnétoscope n'est équipé que d'un groupe de prises de sortie A/V et que vous souhaitez l'utiliser avec un téléviseur à proximité : avec un câble coaxial RF 75 ohms (non fourni), raccordez le port de sortie du signal modulateur du magnétoscope au port d'entrée RF du téléviseur. (Remarque : pour pouvoir également regarder des programmes du câble sur ce téléviseur, raccordez le câble entrant du téléviseur au port d'entrée du magnétoscope).

3. Placez et orientez le transmetteur selon la section du présent guide intitulée « Orientation des unités pour une performance optimale » pour que le transmetteur soit le plus performant possible.



■ Transmettre un signal RCA à partir du récepteur satellite

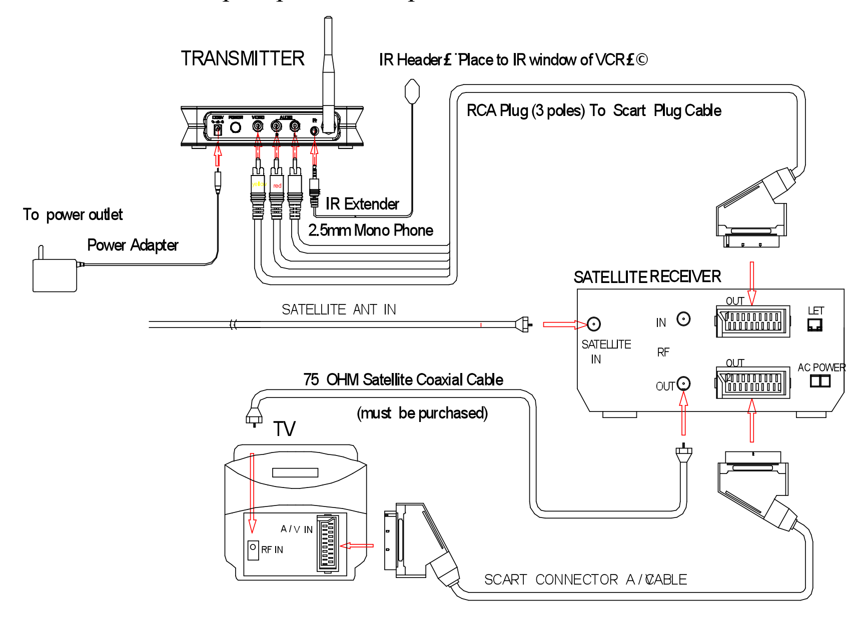
Il est possible de transmettre un signal audio/vidéo directement à partir du récepteur satellite ou en le connectant au magnétoscope. Pour une transmission directe à partir du récepteur satellite, suivez les instructions ci-dessous.

1. Raccordez le récepteur satellite et le transmetteur au moyen d'un câble AV à connecteurs 3 RCA vers fiche Péritel. Il suffit d'enficher la Péritel dans la prise du récepteur satellite. Suivez le schéma d'instruction ci-dessous.

2. Branchez une extrémité de l'adaptateur électrique à l'arrière du transmetteur et l'autre dans une prise murale CA quelconque. N'utilisez que l'adaptateur fourni.

3. Si le récepteur satellite ou le lecteur de disque laser n'est équipé que d'un groupe de prises de sortie A/V, par le biais d'un câble coaxial RF 75 ohms, raccorder le port de sortie du démodulateur du récepteur satellite au terminal d'entrée RF du téléviseur.

..Placez et orientez le transmetteur selon la section du présent guide intitulée « Orientation des unités pour une performance optimale » pour que le transmetteur soit le plus performant possible.



■ Comment recevoir des signaux audio/vidéo sans fil sur le téléviseur ?

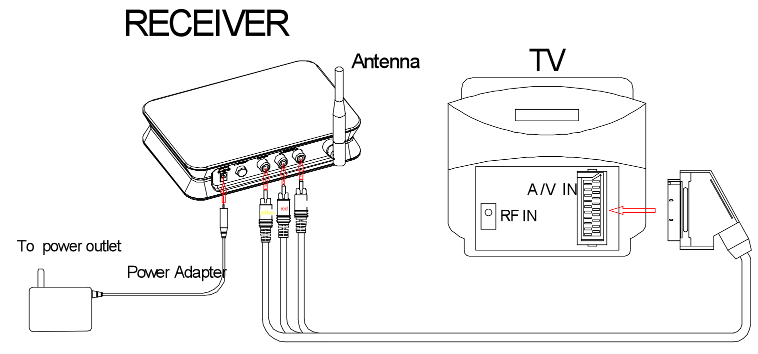
Il existe deux méthodes de réception sans fil des signaux audio/vidéo sur un téléviseur distant (dans une autre pièce telle qu’une chambre ou la cuisine).

Brancher le récepteur directement au téléviseur distant.
Brancher le récepteur à un magnétoscope à raccorder ensuite au téléviseur.

Si le téléviseur présente une fonction d’incrustation d’image, on peut voir toutes les images transmises par l’émetteur, tel qu’un bébé endormi, dans un petit cadre tout en profitant d’autres programmes sur le reste de l’écran. Consulter le guide d’utilisation du téléviseur pour connaître les instructions relatives à cette fonction.

Branchement direct du récepteur au téléviseur distant

Raccordez le téléviseur et le récepteur au moyen d’un câble AV à connecteurs 3 RCA vers fiche Péritel. Il suffit d’enficher la Péritel dans la prise du téléviseur et les connecteurs 3 RCA au port A/V du récepteur.
Suivez le schéma d’instruction ci-dessous.



■ Branchement du récepteur au téléviseur distant via le magnétoscope

Cette configuration permet d'enregistrer des signaux audio et vidéo transmis sur le magnétoscope distant et, en même temps, de profiter du son et de l'image sur un téléviseur distant.

1. Raccordez le magnétoscope et le récepteur au moyen d'un câble AV à fiches 3 RCA mâles vers fiche Péritel. Il suffit d'enficher la Péritel dans la prise du magnétoscope et les fiches 3 RCA mâles au port A/V du récepteur. Suivez le schéma d'instruction ci-dessous.

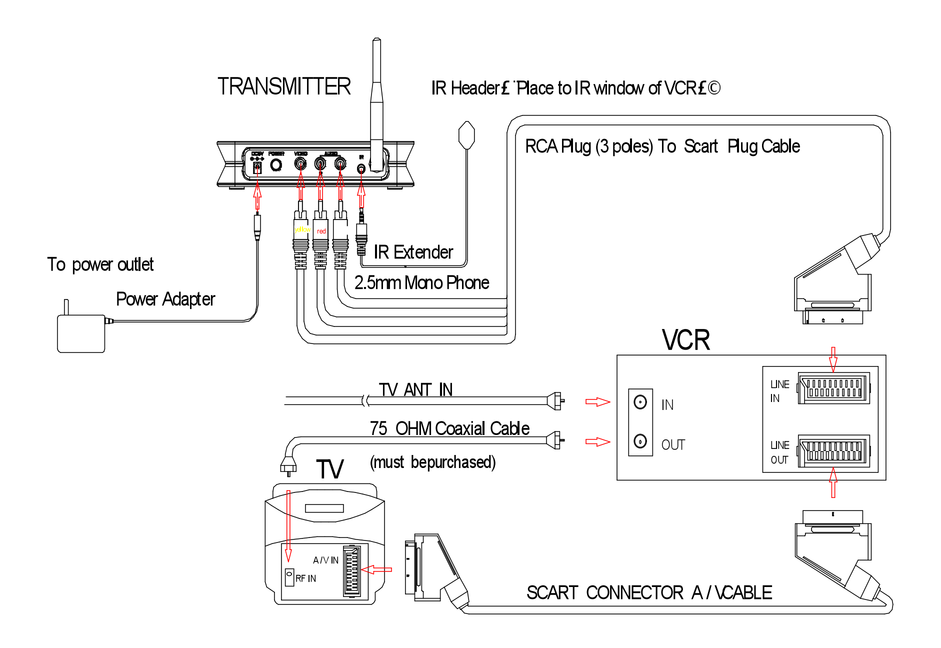
2. Si le téléviseur présente des prises d'entrée A/V, raccordez un autre groupe de câbles A/V aux prises d'entrée A/V du téléviseur et aux prises de sortie A/V du magnétoscope.

3. Si le téléviseur présente des prises d'entrée A/V, raccordez un autre groupe de câbles A/V aux prises d'entrée A/V du téléviseur et aux prises de sortie A/V du magnétoscope.

Cette fonction est en option

4. Branchez une extrémité de l'adaptateur électrique à l'arrière du récepteur et l'autre dans une prise murale CA quelconque. N'utilisez que l'adaptateur fourni.

5. Pour bénéficier de la meilleure qualité audio et vidéo possible, placez et orientez le récepteur selon la section du présent guide intitulée « Orientation des unités pour une performance optimale ».



E. Orientation des unités pour une performance optimale

Ce système émetteur doit être placé sur une surface plane et stable pour éviter qu'il ne s'abîme en tombant.

Pour une performance optimale, il faut régler la direction de l'antenne 2,4 GHz et pour obtenir la plage maximale de fonctionnement, on peut essayer de réduire le nombre d'obstacles (p. ex. le téléviseur ou autres appareils électroniques, de gros meubles) entre le transmetteur et le récepteur.

F. Utilisation de la fonction de commande à distance

Ce système émetteur permet non seulement d'envoyer des signaux audio/vidéo très nets d'une pièce à l'autre, mais aussi de contrôler la source au moyen d'une télécommande existante. Il convertit le signal infrarouge (IR) émis par votre télécommande en signal de fréquence radio (RF) dans le récepteur et le renvoie au transmetteur où le signal RF est de nouveau converti en signal IR original et contrôle la source audio/vidéo telle que lecteur DVD, magnétoscope, etc.

Pour bénéficier d'une performance optimale de la rallonge pour télécommande, suivre les instructions ci-après :

Il convient tout d'abord de brancher la rallonge IR fournie dans port de la rallonge IR sur le transmetteur et placer le capteur IR près de la fenêtre réceptrice de la source A/V puis de diriger la télécommande existante vers la fenêtre du récepteur dans un intervalle de 5 m.

Lecteur
DVD/magnétoscope/démodulateur SAT

Capteur IR

G. Résolution des problèmes, entretien et maintenance

Lisez le présent guide d'utilisation et suivez les étapes décrites. En cas de difficultés, consultez le tableau suivant. Il reprend les problèmes les plus fréquents et leurs solutions.

Problème	Solutions possibles
Ni son ni image	• Vérifiez tous les branchements. • Vérifier que toutes les prises d'alimentation sont bien enfichées. • Contrôlez tous les interrupteurs Marche/Arrêt du téléviseur distant et de la source vidéo (magnétoscope, lecteur de disque laser, récepteur satellite, etc.) • Contrôler tous les interrupteurs Marche/Arrêt du transmetteur et du récepteur. • Vérifiez si la DEL DE LIAISON du transmetteur et du récepteur clignote. Leur DEL DE LIAISON doit être allumée. • Si la DEL DE LIAISON ne clignote pas, on peut essayer de réassocier le code, mais il faut suivre les instructions du guide d'utilisation sur le code partagé.
Interférences : vidéo ou audio	• Réglez l'orientation de l'antenne du récepteur et du transmetteur (cf. section « Orientation des unités pour une performance optimale ») • Essayez de placer le transmetteur et le récepteur dans une pièce plus proche. • Éteignez tout micro-ondes en cours d'utilisation. • Écartez le micro-ondes du chemin entre le transmetteur et le transmetteur (récepteur et récepteur).
La rallonge pour télécommande ne fonctionne pas	• Contrôlez le chemin entre le transmetteur et la source audio/vidéo puis enlevez tout objet susceptible de bloquer le signal. • Vérifiez si la fenêtre IR en bas de la face avant du transmetteur est masquée. • Assurez-vous que la rallonge IR est bien insérée dans l'appareil A/V à contrôler.

Remarque : Nettoyez l'emballage extérieur en plastique au moyen d'un chiffon doux légèrement humidifié à l'eau savonneuse. Ne jamais utiliser de poudre de décapage abrasive ou de solvant.

H. Spécifications

Transmetteur :

Bande de fréquence de fonctionnement	2,400 GHz~2,4835 GHz
Puissance maximale de transmission	100 mW
Modulation	16 QAM/QPSK/BPSK
Niveau d'entrée vidéo	1 V p-p/75 ohms
Niveau d'entrée vidéo	1 V p-p/600 ohms (STÉRÉO)
Antenne	Omnidirectionnelle
Sortie IR à distance	940 nm avec déclenchement par Marche/Arrêt
Puissance consommée	1,9 W
Alimentation électrique	5 V/1 A
Dimensions (L x P x H)	148 mm x 99 mm x 29 mm
Poids	160 g

Récepteur :

Bande de fréquence de fonctionnement	2,400 GHz~2,4835 GHz
Sensibilité du récepteur	– 80 dBm min.
Niveau de sortie vidéo	1±0,2V p-p/75 ohms
Niveau de sortie vidéo	1±0,2 V p-p/600 ohms (STÉRÉO)
Antenne	Omnidirectionnelle
Puissance consommée	1,9 W
Alimentation électrique	5 V/1 A
Dimensions	148 mm x 99 mm x 29 mm
Poids	162 g

Système :

Canaux de transmission	80 canaux par autosélection
Débit binaire vidéo	jusqu'à 12 Mbps
Code ID aléatoire	jusqu'à 4 millions de groupes
Résolution vidéo	720 x 480 / 30 i/s (NTSC) ou 768 x 576 / 25 i/s (PAL)
Plage opérationnelle	jusqu'à 100 m (ligne visuelle)
Plage de la télécommande	jusqu'à 100 m (ligne visuelle)

- Toute spécification est soumise à modification sans notification

R&TTE Déclaration de Conformité

French

Par la présente CHACON déclare que l'appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. www.chacon.be **(Déclarations CE/WS66061)**

FR

Recyclage Ce symbole soutient le traitement sélectif des déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE). Cela signifie que ce produit doit être traité conformément à la directive Européenne 2002/96/EC dans le but d'être recyclé ou démonté pour minimiser son impact sur l'environnement. Pour davantage d'informations, veuillez contacter les autorités locales ou régionales. **Les produits électroniques non inclus dans le processus de traitement sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine dû à la présence de substances dangereuses.**	

Chacon S.A. - avenue Mercator 2 1300 Wavre – Belgium

hotline@chacon.be
0900/51100
www.chacon.be



2,4GHz Draadloze digitale A/V-zender

GEBRUIKERSHANDLEIDING

（LEZEN VOOR GEBRUIK）



RAADPLEEG DE ACHTERZIJDE VAN DEZE HANDLEIDING VOOR MODEL EN FUNCTIES

■ Belangrijk-Veiligheidsmaatregelen

- Het toestel niet blootstellen aan regen of vocht om brand of elektrische schokken te voorkomen.
  Niet gebruiken in de buurt van een bad, wasbak, gootsteen of wasplaats, in een vochtige kelder of in de buurt van een zwembad.
- Het toestel niet openen, om elektrische schokken te voorkomen.
- Het toestel mag enkel gebruikt worden met de voeding die meegeleverd werd of aangeboden wordt als accessoire.
- Stopcontacten of verlengsnoeren niet overbelasten, aangezien dit brand of elektrische schokken kan veroorzaken.
- Voer zelf geen herstellingen uit aan dit toestel. Laat het onderhoud enkel uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Opgepast: Indien de gebruiker wijzigingen of aanpassingen uitvoert die niet uitdrukkelijk goedgekeurd werden door de partij die verantwoordelijk is voor het naleven van deze maatregelen, kan zijn toelating om met dit toestel te werken vervallen.

■ Opmerking:

Dit apparaat werd getest en voldoet aan Deel 15 van de FCC-regels of de R&TTE/CE-richtlijn. Het doel van deze reglementering is om een degelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie in een woonomgeving. Dit apparaat genereert en gebruikt radiofrequentie-energie en kan deze ook uitstralen. Indien het toestel niet geïnstalleerd en gebruikt wordt in overeenstemming met de instructies, kan het schadelijke interferentie met radiocommunicatie veroorzaken. Er is echter geen garantie dat er nooit interferentie zal optreden in een bepaalde installatie. Als het apparaat schadelijke interferentie veroorzaakt bij radio- of televisieontvangst, wat kan worden vastgesteld door het toestel uit en aan te schakelen, raden wij de gebruiker aan om de storing proberen te verhelpen op een van de volgende manieren:

- Draai of verplaats de ontvangstantenne.
- Vergroot de afstand tussen het apparaat en de ontvanger.
- Sluit het apparaat aan op een stopcontact op een ander circuit dan dat van de ontvanger.
- Raadpleeg de dealer of een ervaren radio-/tv-technicus voor hulp.

A. Inhoud van de doos controleren

Controleer of alle onderstaande onderdelen van uw 2,4 GHz draadloze digitale A/V-zender aanwezig zijn. Indien er iets ontbreekt, gelieve zo snel mogelijk contact op te nemen met uw dealer.



1. **Zender** ×1



2. **Ontvanger** ×1



3. **Voedingsadapter (optie)** ⚠ ×2
   □ (230V AC naar 5V DC)

   DC in plug (⊖–C•—⊕5V ⎓ 1A)



4. **IR-verlenging**
   om aan te sluiten op de zender ×1



5. **Verbindingskabels (Optie)** ×2

   □ **A/V-kabel met 3RCA plug naar 3RCA plug**
   ■ **A/V-kabel met 3RCA plug naar 21 PIN Scart plug**

6. **Gebruikershandleiding** ×1

B. Kennismaking met de 2,4GHz Draadloze digitale A/V-zender

Gefeliciteerd met de aankoop van deze 2,4GHz draadloze digitale A/V-zender. Deze zendapparatuur bestaat uit een draadloze digitale audio-/videozender die gebruik maakt van 2,4GHz Frequency Hopping technologie, GFSK-modulatie en willekeurige ID-codes om uw persoonlijke privacy te beschermen.
Er zijn meer dan één miljard hoppingfrequenties beschikbaar die de interferentie minimaliseren en voortdurend zorgen voor een uitstekende video- en audiokwaliteit tot op 100 meter afstand.
Deze zendapparatuur beschikt ook over een geïntegreerde IR-verlenging voor afstandsbedieningen, zodat u de audio- of videobron vanuit een andere kamer kunt bedienen met uw bestaande afstandsbediening.

Dankzij deze 2,4GHz draadloze digitale A/V-zender geniet u op tal van manieren van een groter en veiliger gebruiksgemak.

Algemeen gebruik

- Bekijk uw huurfilms op elke tv in huis zonder uw dvd- of laserdisc-speler te verplaatsen of kabels te moeten trekken.
- Bekijk programma's via kabel of satelliet op elke tv in huis.
- Luister vanaf uw ontvanger naar muziek in stereokwaliteit via actieve luidsprekers binnen- of buitenshuis.

Veiligheidssystemen

- Sluit een camera aan als draadloos beveiligingssysteem.
- Kijk op tv naar uw slapende baby, spelende kinderen, ouderen of mindervaliden via uw bestaande camcorder.
- Controleer op tv wie er voor de deur staat via uw camera of mini CCD-camera.
- Volg en neem vergaderingen op vanuit een andere ruimte.
- En nog veel meer!

■ Aandachtspunten bij gebruik

Het stopcontact van de voeding moet dezelfde spanning hebben als de omgeving.

1. Zorg ervoor dat de zender en de ontvanger correct aangesloten werden op de apparatuur (bijv. de zender aansluiten op de DVD of videorecorder en de ontvanger op de tv).
2. Wanneer u de DC-plug uit de zender of ontvanger trekt, dient u enkele seconden te wachten voor u deze opnieuw insteekt.
3. Wanneer u de zender of ontvanger uitschakelt, dient u enkele seconden te wachten voor u deze opnieuw inschakelt.
4. Vóór gebruik dient u de pair codes in te stellen volgens de instructies.
5. Positioneer de antenne in functie van een minimale storing. (vertikaal of horizontaal)
6. Meestal is het beter om slechts 1 zendsysteem te gebruiken binnen een bereik van 100 m. Indien u tegelijkertijd 2 of meer systemen gebruikt, is het mogelijk dat er automatisch naar een ander kanaal overgeschakeld wordt. In elk geval moet de afstand zender-zender (of ontvanger-ontvanger) gelijk zijn aan of groter zijn dan 1 meter.
7. Plaats de ontvanger niet in het volle licht, om een optimale bediening op afstand te garanderen.
8. Positioneer de antenne in functie van een minimale storing. (vertikaal of horizontaal).
9. Indien het toestel om één of andere reden uitvalt, probeer de verbinding dan te herstellen door het toestel uit en daarna opnieuw in te schakelen.
10. Richt de afstandsbediening naar het IR-scherm van de ontvanger (zie de IR-markering). De zender voor de IR-verlenging moet gericht zijn naar het IR-scherm van de A/V-bron. De IR-afstandsbediening moet zich binnen de standaardafstand bevinden.
11. Plaats de ontvanger niet in het volle licht, om een optimale bediening op afstand te garanderen.
12. Wanneer het toestel in werking is, produceert het warmte. Bedek het dus niet met kledij of andere voorwerpen.

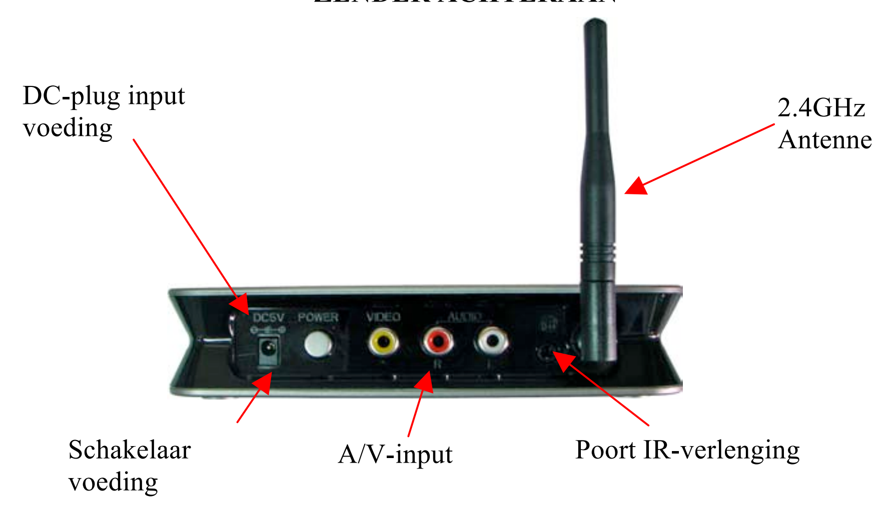
C. Productbeschrijving

Op de volgende afbeeldingen vindt u de naam van elk onderdeel, de knoppen, schakelaars en verbindingen van de zender en de ontvanger.

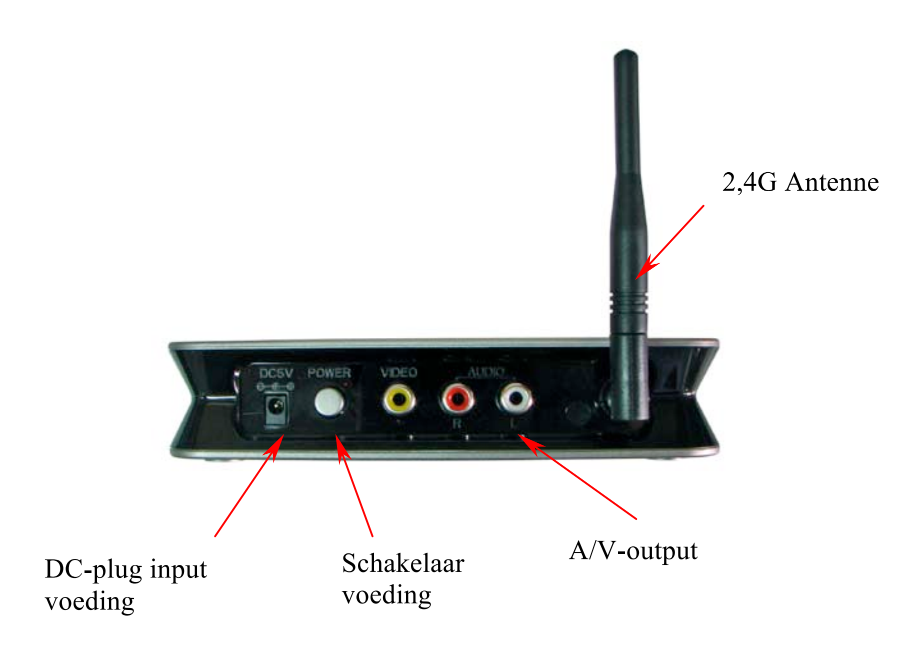
VOORAAN



ZENDER ACHTERAAN

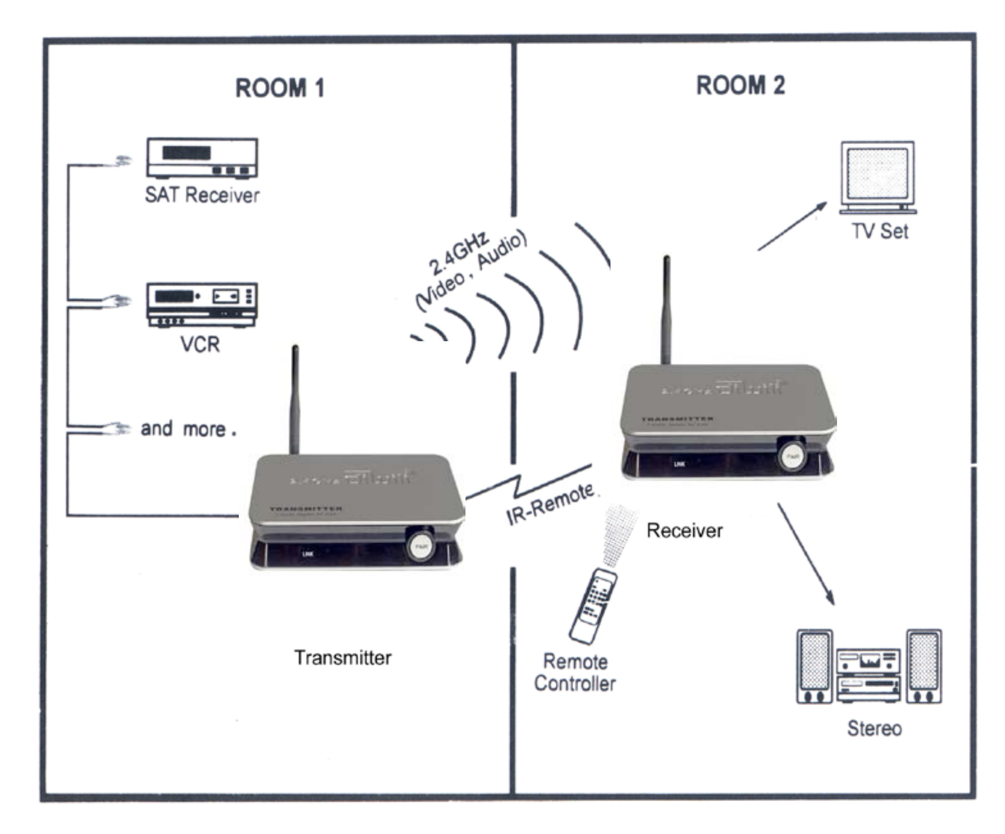


ONTVANGER ACHTERAAN



D. Draadloze 2,4GHz A/V-verbinding instellen

Om te genieten van een draadloze video- en audioverbinding moet u enkel de zender aansluiten op de audio- of videobron die u vanop een andere locatie wilt gebruiken, en de ontvanger op de tv, monitor of luidsprekers die zich op die andere locatie bevinden.



Een draadloze A/V-verbinding kan gebruikt worden om volgende A/V-apparatuur aan te sluiten:

Videobronnen:

- Videorecorder
- Settopbox voor kabel (met A/V-output)
- Satellietontvanger
- Laserdisc-speler
- Camcorder of mini CCD-camera
- Digitale decoder
- DVD

Audiobronnen:

- (Multi-)CD-
- Stereo-ontvanger
- Cassettedeck

■ Zender en ontvanger op elkaar afstellen

Vóór verzending werd dit product voorzien van een afgestemde ID-code die u onmiddellijk kunt gebruiken. Indien u de code opnieuw wilt afstellen, dient u rekening te houden met de volgende instructies:

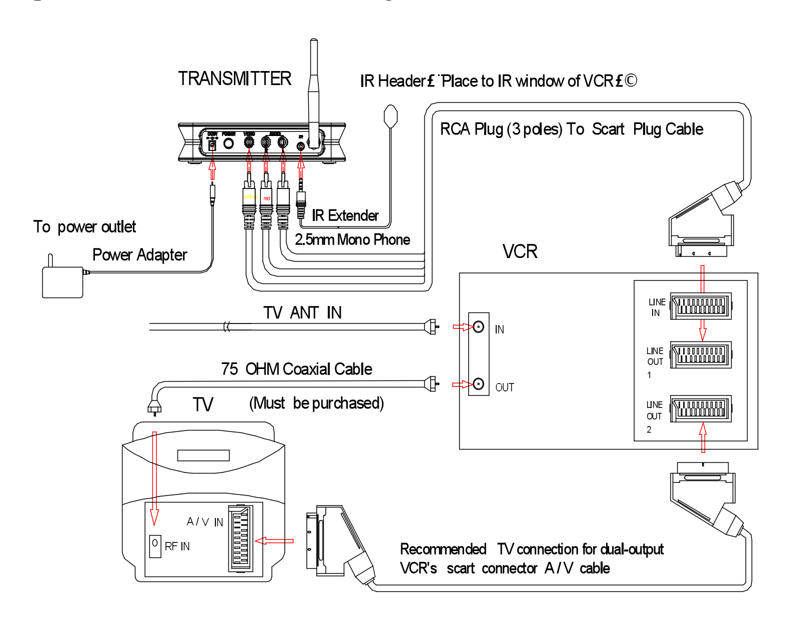
1. Schakel eerst de zender en de ontvanger aan door op de aan/uitknoppen te drukken. Vervolgens houdt u de PAIR-knop vooraan op de zender ingedrukt tot de LINK LED vooraan op de zender begint te knipperen. Laat de PAIR-knop los; de zender begint het pairing proces (afstemming) en legt automatisch verbinding tussen de ID-code en de ontvanger.
2. Terwijl de LINK LED van de zender knippert (ongeveer 35 seconden), houdt u de PAIR-knop vooraan op de ontvanger ingedrukt tot de LINK LED begint te knipperen. Laat de PAIR-knop los; de ontvanger begint het pairing proces (afstemming) en legt automatisch verbinding tussen de ID-code en de zender.
3. Schakel de zender of de ontvanger niet uit terwijl de ID-codes op elkaar afgestemd worden. Wanneer het proces voltooid is, lichten de LINK LED’s van beide toestellen onmiddellijk op. Dat betekent dat de pairing afgelopen is.

Opmerking: **Wanneer u een zender en ontvanger gebruikt met pairing codes en u zet de zender of ontvanger aan, zal de LINK LED gedurende 3 seconden oplichten en daarna weer uitgaan. Vervolgens start automatisch het pairing proces met de zender of de ontvanger. Wanneer toestellen gevonden worden die op elkaar afgestemd zijn en de zender is op dat moment verbonden met een DVD, satellietontvanger (SAT) of videorecorder (VCR), terwijl de ontvanger verbonden is met een tv, kunt u een programma op DVD, SAT of VCR bekijken op de tv. Zolang er geen afgestemde toestellen gevonden worden, blijft het toestel code zenden tot het een afgestemd apparaat vindt.**

■ Audio-/Videosignalen zenden vanuit een VCR of DVD

Sluit de videorecorder aan op de zender met een A/V-kabel voorzien van een 3RCA-plug en een SCART-plug. Steek de SCART-plug in de SCART-aansluitingen van de videorecorder en de 3RCA-plug in de A/V-poort van de zender. Volg daarbij onderstaande instructies.

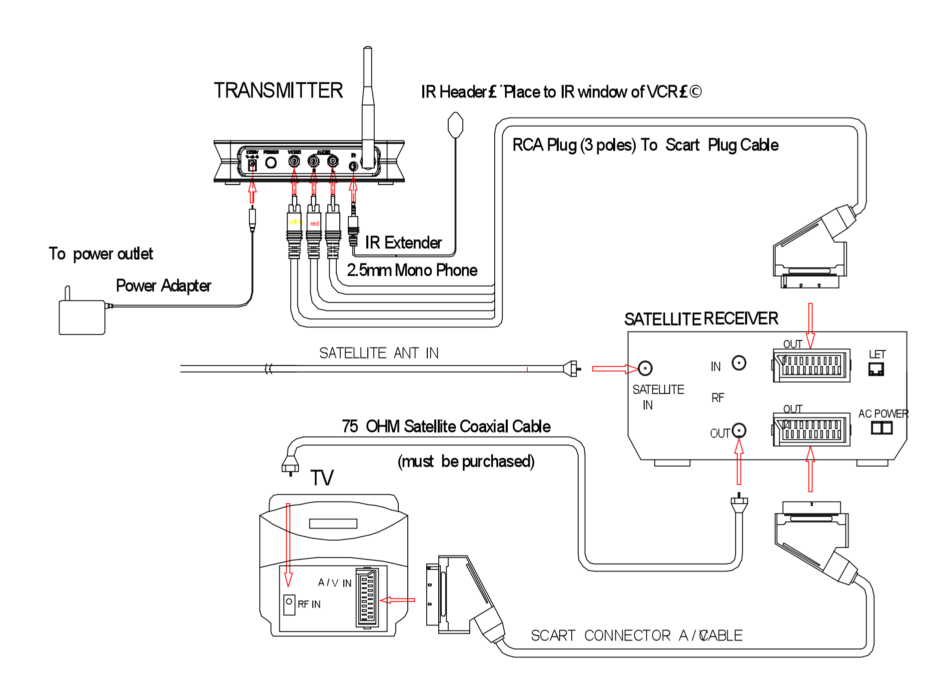
1. Steek het ene uiteinde van de voedingsadapter in de achterkant van de zender en het andere in een stopcontact. Gebruik alleen de bijgeleverde adapter.
2. Als uw videorecorder slechts 1 set A/V-uitgangen heeft en u wilt deze aansluiten op een nabijgelegen tv, gebruik dan een 75ohm RF-coaxkabel (niet meegeleverd) tussen de OUT-poort voor het modulatorsignaal van uw videorecorder en de RF IN-poort op uw tv. (Opmerking: om ook kabel-programma's te kunnen bekijken op die tv, sluit uw inkomende kabeltelevisiebron aan op de IN-poort van de videorecorder.)
3. Om de zender optimaal te laten functioneren, plaatst en oriënteert u deze zoals beschreven in het hoofdstuk "Oriëntatie van de apparatuur voor optimale prestaties" van deze handleiding.



■ Een RCA-verbinding maken met uw satellietontvanger

U kunt audio-/videosignalen rechtstreeks vanaf uw satellietontvanger zenden of via uw videorecorder. Om rechtstreeks vanaf uw satellietontvanger te zenden, gelieve onderstaande instructies te volgen.

1. Sluit de satellietontvanger aan op de zender met een A/V-kabel voorzien van een 3RCA-plug en een SCART-plug. Steek de SCART-plug in de SCART-aansluitingen van de satellietontvanger. Volg de instructies in de tekening hieronder.
2. Steek het ene uiteinde van de voedingsadapter in de achterkant van de zender en het andere in een stopcontact. Gebruik alleen de bijgeleverde adapter.
3. Als uw satellietontvanger of laserdisc-speler slechts 1 set A/V-uitgangen heeft, gebruik dan een 75ohm RF-coaxkabel tussen de OUT-poort voor het modulatorsignaal van uw satellietontvanger en de RF IN-poort op uw tv.
4. Om de zender optimaal te laten functioneren, plaatst en oriënteert u deze zoals beschreven in het hoofdstuk "Oriëntatie van de apparatuur voor optimale prestaties" van deze handleiding.



■ Draadloze audio-/videosignalen ontvangen op uw tv

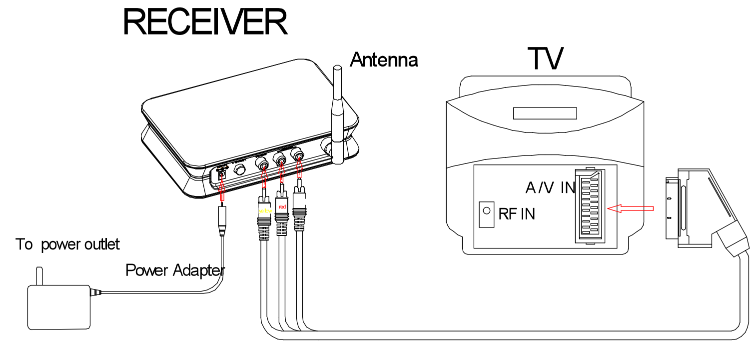
Er zijn twee manieren om draadloze audio-/videosignalen te ontvangen op een tv die zich op een andere locatie bevindt (bijv. in de slaapkamer, de keuken).

 De ontvanger rechtstreeks met de afgelegen tv verbinden.
De ontvanger verbinden met een videorecorder die op zijn beurt aangesloten is op de tv.

Als uw TV over de beeld-in-beeldtechniek beschikt, kunt u eender welk beeld, bijv. van uw slapende baby, verstuurd door de zender bekijken in een kleine inzet terwijl u op de rest van het scherm geniet van andere programma’s. Raadpleeg de handleiding van uw tv voor instructies over het gebruik van deze mogelijkheden.

De ontvanger rechtstreeks aansluiten op een tv op afstand

Sluit de tv aan op de ontvanger met een A/V-kabel voorzien van een 3RCA-plug en een SCART-plug. Steek de SCART-plug in de SCART-aansluitingen van de tv en de 3RCA-plug in de A/V-poort van de ontvanger. Volg de instructies in de tekening hieronder.



■ De ontvanger aansluiten op de tv via een VCR

Deze installatie maakt het mogelijk om uitgezonden audio en video op te nemen op uw videorecorder en tegelijkertijd te genieten van het beeld en de klank op een tv op een andere locatie.

1. Sluit de VCR aan op de ontvanger met een A/V-kabel voorzien van een 3RCA-plug en een SCART-plug. Steek de SCART-plug in de SCART-aansluitingen van de VCR en de 3RCA-plug in de A/V-poort van de ontvanger. Volg de instructies in de tekening hieronder.

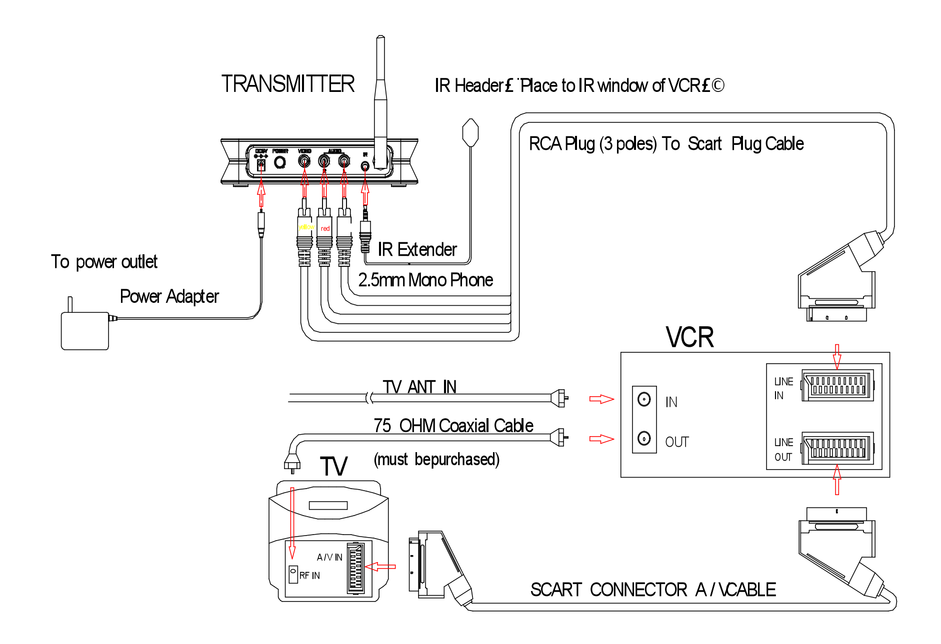
2. Als uw tv A/V-ingangen heeft, sluit dan een tweede set A/V-kabels aan op de A/V-ingangen van de tv enerzijds en op de A/V-uitgangen van uw VCR anderzijds.

3. Als uw tv geen A/V-ingangen heeft, gebruik dan een 75ohm RF-coaxkabel (niet meegeleverd) tussen de (RF) IN-poort van de tv-antenne en de OUT-poort voor het modulatorsignaal van uw videorecorder.

Deze functie is optioneel

4. Steek het ene uiteinde van de voedingsadapter in de achterkant van de ontvanger en het andere in een stopcontact. Gebruik alleen de bijgeleverde adapter.

5. Om de beste beeld- en geluidskwaliteit te bekomen, plaatst en oriënteert u de ontvanger zoals beschreven in het hoofdstuk "Oriëntatie van de apparatuur voor optimale prestaties" van deze handleiding.



E. Oriëntatie van de apparatuur voor optimale prestaties

Plaats de zendapparatuur op een vlakke en stabiele ondergrond, zodat deze niet kan vallen en zo beschadiging zou kunnen oplopen.

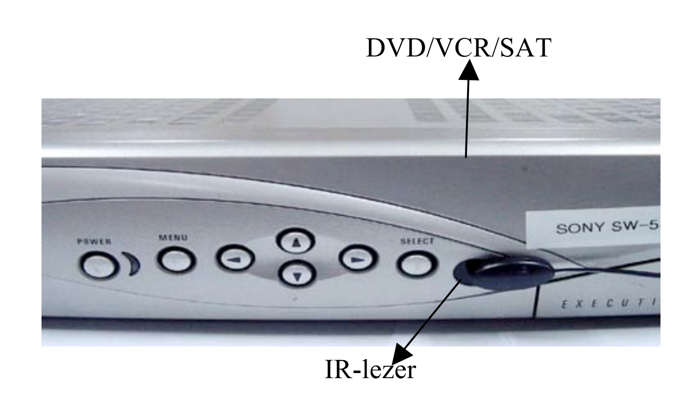
Voor optimale prestaties, kunt u de richting van de 2,4 GHz antenne aanpassen. Om een maximale actieradius te krijgen, kunt u proberen om het aantal obstakels tussen de zender en ontvanger tot een minimum te beperken (bijv. uw tv of andere elektronica, grote meubels).

F. De afstandsbediening gebruiken

Dankzij deze zendapparatuur kunt u niet alleen een helder audio-/ videosignaal van de ene naar de andere locatie versturen, u hebt ook de mogelijkheid om de bron met behulp van uw bestaande afstandsbediening te controleren. Het infraroodsignaal (IR) dat uw afstandsbediening uitzendt, wordt omgezet in een radiofrequentiesignaal (RF) in de ontvanger. Vervolgens wordt het RF-signaal teruggestuurd naar de zender, waar het opnieuw omgezet wordt in het originele IR-signaal en de audio-/videobron aanstuurt (bijv. een DVD, videorecorder, enz.).

Om de verlenging van de afstansbediening optimaal te laten functioneren, gaat u als volgt te werk:

Eerst steekt u de IR-verlenging in de IR-poort van de zender en plaatst u de IR-lezer in de buurt van het IR-ontvangstscherm van de A/V-bron. Vervolgens richt u de bestaande afstandsbediening naar het IR-scherm van de ontvanger die maximaal 5 meter ver staat.



G. Problemen oplossen, schoonmaken en onderhoud

Lees deze handleiding zorgvuldig en volg de stappen die erin beschreven staan. Als u nog problemen heeft, raadpleeg dan de onderstaande tabel. Deze vormt een leidraad voor de meest voorkomende problemen en oplossingen.

Probleem	Mogelijke oplossingen
Geen beeld of klank	• Controleer alle kabelverbindingen. • Zorg ervoor dat de voedingsstekkers volledig in het stopcontact zitten. • Controleer de voedingsschakelaars van de tv en de videobron. (VCR, laserdisc-speler, satellietontvanger, enz.) • Controleer de aan-/uitschakelaars van de zender en de ontvanger. • Controleer of de LINK LED's van de zender en de ontvanger al dan niet oplichten. De LINK LED's moeten oplichten. • Als de LINK LED's niet oplichten, kunt u proberen om de codes opnieuw op elkaar af te stellen, maar volg hierbij zeker de instructies voor het pairing proces die vermeld staan in de handleiding.
Storing: Beeld of klank	• Pas de positie van de antenne aan voor de zender en de ontvanger. (zie hoofdstuk "Oriëntatie van de apparatuur voor optimale prestaties" in deze handleiding) • Probeer de zender en de ontvanger dichter bij elkaar te plaatsen. • Schakel de microgolfoven uit, indien van toepassing. • Zorg ervoor dat de microgolfoven niet tussen de zender en de ontvanger staat.
Verlenging afstandsbediening werkt niet	• Controleer of er geen hindernissen zijn tussen de zender en de audio-/videobron en neem deze weg. • Controleer of het IR-scherm onderaan de voorkant van de zender goed zichtbaar is. • Zorg ervoor dat de IR-verlenging correct bevestigd werd in de A/V-apparatuur die u wenst te bedienen.

Opmerking: Reinig de plastic buitenkant van de apparatuur met een zachte doek die licht bevochtigd werd met milde zeep en water. Gebruik nooit schuurmiddelen (poeders noch vloeistoffen).

H. Specificaties

Zender:

Frequentieband	2,400GHz~2,4835GHz
Maximale zendkracht	100mW
Modulatie	16QAM/QPSK/BPSK
Video inputniveau	1V p-p @ 75 ohm
Audio inputniveau	1V p-p @ 600 ohm (STEREO)
Antenne	Omnidirectioneel
IR-afstandsbediening IR-uitgang	940nm met AAN/UIT-toets
Verbruik	1,9W
Voeding	5V/1A
Afmetingen (L xBxH)	148mm*99mm*29mm
Gewicht	160g

Ontvanger:

Frequentieband	2,400GHz~2,4835GHz
Gevoeligheid ontvanger	-80dBm min
Video outputniveau	1±0.2V p-p @ 75 ohm
Audio outputniveau	1±0.2V p-p @ 600 ohm (STEREO)
Antenne	Omnidirectioneel
Verbruik	1,9W
Voeding	5V/1A
Afmetingen	148mm*99mm*29mm
Gewicht	162g

Systeem:

Zendkanalen	80 kanalen automatische selectie
Video bitsnelheid	tot 12 Mbps
Willekeurige ID-code	tot 4 miljoen sets
Videoresolutie	720 x 480 @ 30 fps (NTSC) of 768 x 576 @ 25 fps (PAL)
Actieradius	tot 100 meter (zichtlijn)
Bereik afstandsbediening	tot 100 meter (zichtlijn)

• Alle specificaties onder voorbehoud van wijzigingen zonder kennisgeving

R&TTE Déclaration de Conformité

Dutch

Hierbij verklaart CHACON dat het toestel in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG. www.chacon.be (CE verklaringen/WS66061)

NL

Recycling Dit symbool betekent de selectieve verwerking van de afval uit de elektrische en elektronische inrichtingen (WEEE). Dat betekent, dat dit product moet zijn verwerkt volgens de Richtlijn nr. 2002/96/EG met het doel van de recycling ervan of moet zijn gedemonteerd op die wijze, dat zijn invloed op de omgeving de kleinst mogelijk was. Meer details wordt aan u door locale of regionale overheid verstrekt. **Elektronische producten niet ingeschakeld in het selectieve verwerkingsproces zijn potentiaal gevaarlijk voor het milieu en voor de volksgezondheid gezien de inhoud van schadelijke stoffen.** **Netto gewicht:**	

Chacon S.A. - avenue Mercator 2 1300 Wavre – Belgium

hotline@chacon.be
0900/51100
www.chacon.be



Emisor de A/V inalámbrico digital de 2,4 GHz

MANUAL DEL PROPIETARIO

（SE RECOMIENDA SU LECTURA ANTES DE UTILIZAR EL APARATO）



POR FAVOR, CONSULTE LA CONTRAPORTADA DE ESTE MANUAL DEL PROPIETARIO PARA CONOCER EL MODELO Y LAS CARACTERÍSTICAS

■ Precauciones de seguridad importantes

- Para evitar el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia o la humedad.
  No lo utilice cerca de una bañera, barreño, fregadero o recipiente para lavar la ropa, en un sótano húmedo o cerca de una piscina.
- Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no abra este aparato.
- Este aparato sólo puede funcionar con la fuente de alimentación incluida en el embalaje o proporcionada como accesorio.
- No sobrecargue las tomas de pared ni las regletas de extensión, ya que aumenta el riesgo de incendio o descarga eléctrica.
- No trate de reparar este aparato por sí mismo. Confíe únicamente en personal cualificado.

Precaución: Los cambios o las modificaciones que no cuenten con la aprobación expresa de la Parte responsable podrían anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

■ Nota:

Tras superar las pruebas oportunas, se ha certificado que este equipo cumple con el Apartado 15 de las Normativas de la FCC, o la directiva CD de R&TTE. Estas limitaciones tienen la finalidad de proporcionar una protección razonable contra interferencias nocivas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia; si no se instala y se usa siguiendo las instrucciones, puede provocar interferencias nocivas en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se puedan producir interferencias en una instalación concreta. Si este equipo provoca interferencias nocivas en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que trate de corregir las interferencias con una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de un circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico experto de radio/TV para recibir ayuda.

A. Comprobación del contenido de la caja

Compruebe y asegúrese de que todos los elementos que se muestran a continuación estén incluidos en su sistema Emisor de A/V inalámbrico digital de 2,4 GHz. Si falta algún elemento, póngase en contacto con su distribuidor lo antes posible.





1. **Transmisor** ×1



2. **Receptor** ×1



3. **Adaptador de corriente (opcional)** ⚠ ×2

□ (230 V CA a 5 V CC)

CC en toma (⊖–(•–⊕ 5 V ⎓ 1 A)



4. **Extensor de IR**
para conectar al transmisor ×1



5. **Cables de conexión (Opcional)** ×2

□ **Cable AV de conector 3RCA a 3RCA**

■ **Cable AV de conector 3RCA a euroconector de 21 pestañas**

6. **Manual del propietario** ×1

B. Introducción al Emisorde A/V inalámbrico digital de 2,4 GHz

Enhorabuena por comprar este Emisor de A/V inalámbrico digital de 2,4 GHz. Este sistema es un emisor de audio/video inalámbrico digital que utiliza una tecnología de salto de frecuencia de 2,4 GHz y modulación GFSK, y códigos de ID aleatorios para proteger la intimidad personal.
Existen más de mil millones de secuencias de salto para minimizar las interferencias y proporcionar una excelente calidad de audio y vídeo a una distancia máxima de 100 metros.
Este sistema de emisión integra también un extensor de control remoto por infrarrojos que le permite controlar la fuente de audio o vídeo desde otra habitación con su control remoto.

Utilizando este Emisor de A/V inalámbrico digital de 2,4 GHz, puede disfrutar de una mayor comodidad y seguridad en muchos sentidos:

Aplicación general

- Vea las películas que alquile en cualquier televisor de la casa sin tener que mover el reproductor de DVD, reproductor de discos láser o enredar con los cables.
- Vea programas por cable o satélite en cualquier televisor de la casa.
- Escuche música en calidad estéreo desde su receptor en cualquier altavoz dentro o fuera de la casa.

Aplicación de seguridad:

- Conecte una cámara como sistema de seguridad inalámbrico.
- Vigile a su bebé mientras duerme, a los niños mientras juegan, a personas mayores o discapacitadas a través del televisor utilizando su videocámara.
- Observe quién está en su puerta en el televisor a través de su cámara o cámara CCD en miniatura.
- Observe y grabe una reunión en otra habitación.
- ¡Y muchos más usos!

■ Precauciones de uso

La toma de la fuente de alimentación debe tener el mismo voltaje que la zona local.

1. Asegúrese de que el transmisor y el receptor estén conectados correctamente al equipo (por ejemplo, conecte el transmisor al DVD o el vídeo, y el receptor al televisor).
2. Si extrae el conector de CC del transmisor o el receptor, deberá esperar unos segundos para volver a conectarlo.
3. Si apaga el transmisor o el receptor, deberá esperar unos segundos para volver a encenderlo.
4. Antes de utilizar el aparato, debe seguir las instrucciones para combinar los códigos.
5. Ajuste la antena para recibir las mínimas interferencias posibles. (vertical u horizontal)
6. En la mayoría de situaciones, el equipo rinde mejor dentro de una distancia de 100 metros. Cuando se utilizan dos o más equipos al mismo tiempo, es posible que se salte a un canal distinto automáticamente. Se recomienda una distancia entre transmisores (o entre receptores) superior a 1 metro.
7. Para asegurar el mejor control remoto posible, no coloque el receptor bajo una luz muy intensa.
8. Ajuste la antena para recibir las mínimas interferencias posibles. (vertical u horizontal)
9. Si, por alguna razón, el dispositivo se bloquea, apáguelo y vuelva a encenderlo para que vuelva a conectar.
10. El control remoto debe estar mirando a la ventana de IR del receptor (hay una marca de IR), y el extensor de IR del transmisor debe estar mirando a la ventana de IR del equipo de A/V fuente. El control remoto por IR debe estar a una distancia estándar.
11. Para asegurar el mejor control remoto posible, no coloque el receptor bajo una luz muy intensa.

12. Cuando el dispositivo está en funcionamiento produce calor, de modo que no lo cubra con ropa u otras cosas.

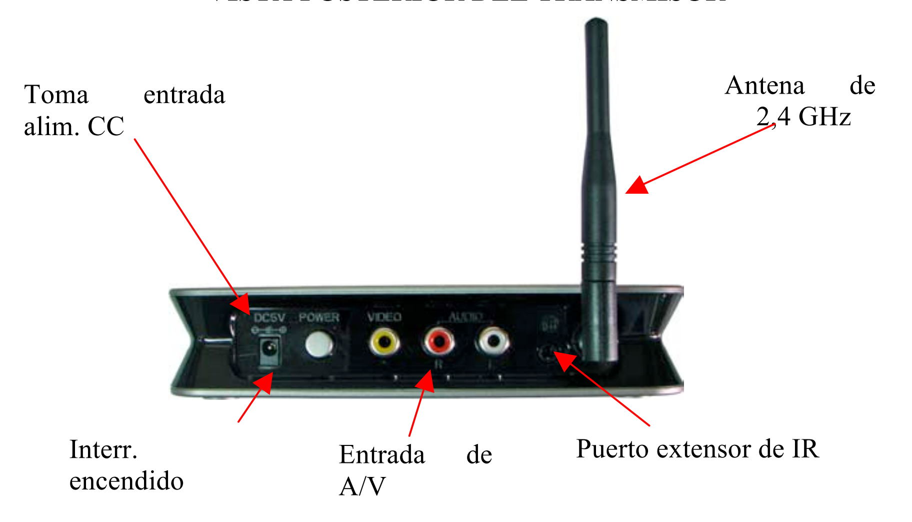
C. Esquema del producto

Las siguientes ilustraciones muestran los nombres de cada componente, los botones y los conectores del transmisor y el receptor.

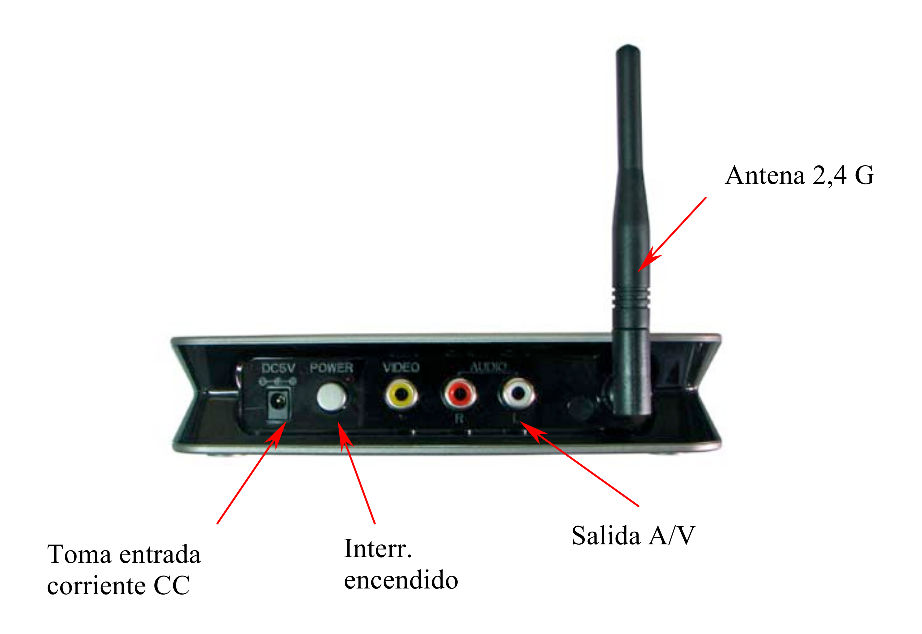
VISTA FRONTAL



VISTA POSTERIOR DEL TRANSMISOR

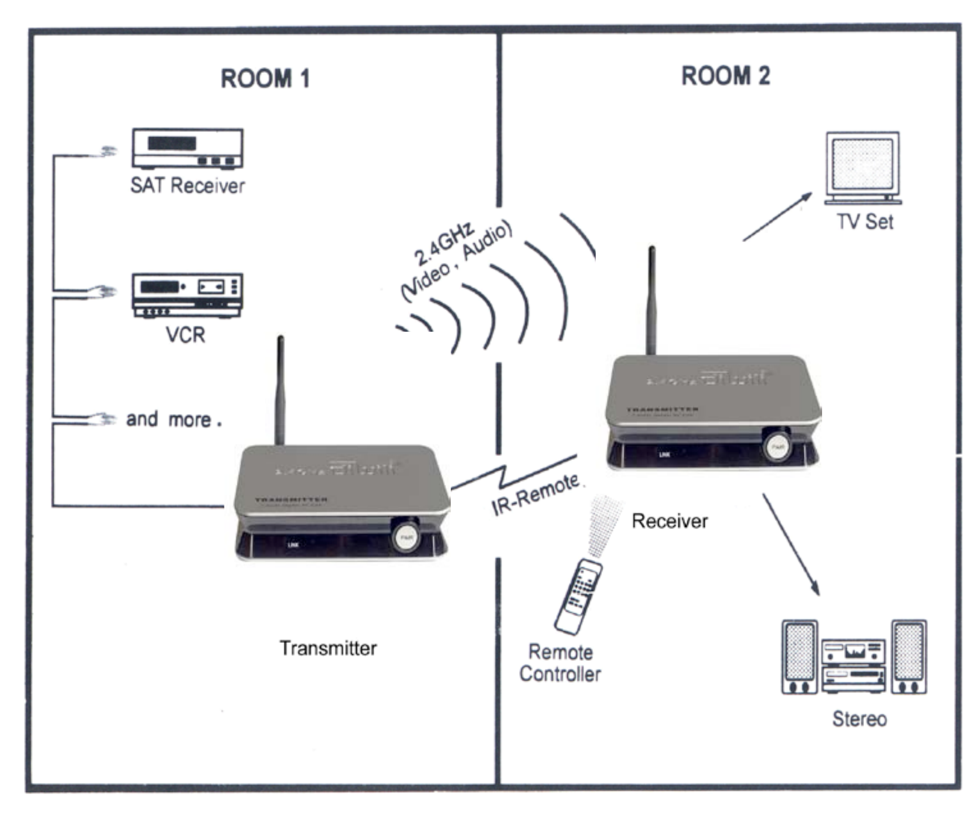


VISTA POSTERIOR DEL RECEPTOR



D. Instalación de sistema de enlace A/V inalámbrico de 2,4 GHz

Para disfrutar de una conexión de vídeo y audio inalámbrica, simplemente conecte el transmisor a cualquier fuente de audio/vídeo que desee para disfrutarla desde cualquier otro lugar, y conecte el receptor al televisor, monitor o altavoz de ese otro lugar.



Se recomienda conectar el sistema de enlace de A/V a los siguientes equipos de A/V:

Fuentes de vídeo:

Vídeo Reproductor o cambiador de CD
Descodificador por cable (con salida A/V)
Receptor de satélite
Reproductor de discos láser
Videocámara o cámara CCD en miniatura
Descodificador digital
DVD

Fuentes de audio:

Receptor estéreo
Pletina de casete

■ Cómo emparejar el transmisor y el receptor

Antes de su envío, se ha procedido al emparejamiento de códigos de ID de este producto para que pueda utilizarlo desde el primer momento. Si desea volver a emparejar el código, deberá seguir las instrucciones que se indican a continuación.

Estas son las instrucciones para el emparejamiento:

1. En primer lugar, pulse el interruptor de encendido del transmisor y el receptor para encender ambos aparatos. A continuación, pulse el botón PAIR (emparejamiento) de la parte delantera del transmisor y no lo suelte hasta que el indicador LINK LED (LED de enlace) de la parte delantera del transmisor empiece a parpadear; posteriormente, el transmisor inicia el emparejamiento y enlaza automáticamente el código de ID al receptor.
2. Mientras el indicador LINK LED del transmisor esté parpadeando (alrededor de 35 segundos), no deje de pulsar el botón PAIR de la parte delantera del receptor; cuando deje de parpadear, el receptor iniciará el emparejamiento y enlazará automáticamente el código de ID al transmisor.
3. Por favor, no pulse el botón de apagado mientras el receptor y el transmisor están enlazando el código de ID entre sí. Cuando el transmisor y el receptor completen el emparejamiento del código, sus indicadores LINK LED se iluminarán directamente. Esto indica que ha finalizado el emparejamiento.

Nota: **Cuando utiliza un conjunto de transmisor y receptor con un código de emparejamiento de ID, si enciende el transmisor o el receptor, verá que el LED de enlace se enciende durante 3 segundos y luego se apaga, e inicia automáticamente el emparejamiento del receptor y el transmisor. Si encuentra objetos compatibles, el LED de enlace se ilumina y, si el transmisor está conectado al DVD, el receptor SAT o el vídeo, y el receptor está conectado al televisor, entonces podrá ver el programa del DVD, SAT o vídeo en su televisor. Si no encuentra un objeto compatible, seguirá emitiendo el código de emparejamiento hasta encontrarlo**.

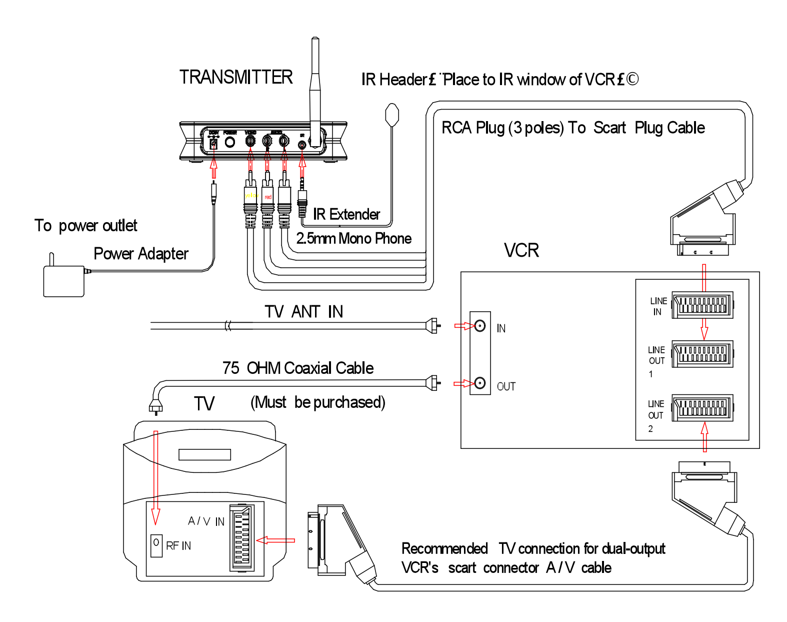
■ Cómo transmitir Audio/Vídeo desde su vídeo o DVD

Conecte el vídeo y el transmisor con un **conector 3RCA al cable de AV euroconector**; simplemente enchufe el euroconector a la toma SCART del vídeo y los **conectores 3RCA** al puerto de entrada A/V del transmisor. Por favor, siga las instrucciones de la imagen.

1. Conecte un extremo del adaptador de corriente a la parte trasera del transmisor, y el otro extremo a la toma de CA de la pared. Utilice únicamente el adaptador suministrado.

2. Si su vídeo sólo dispone de una salida A/V y desea utilizarlo con un televisor cercano: Conecte el cable coaxial RF de 75 ohmios (no incluido) del puerto de salida de señal del modulador de su vídeo al puerto de entrada RF de su televisor. (Nota: Para poder ver programas de cable en ese televisor, conecte la fuente de entrada de TV por cable al puerto de entrada del vídeo.)

3. Ubique y oriente el transmisor siguiendo las instrucciones de la sección de este manual titulada "Orientación de las unidades para un rendimiento óptimo" para sacar el máximo rendimiento del transmisor.



■ Cómo transmitir RCA desde su receptor de satélite

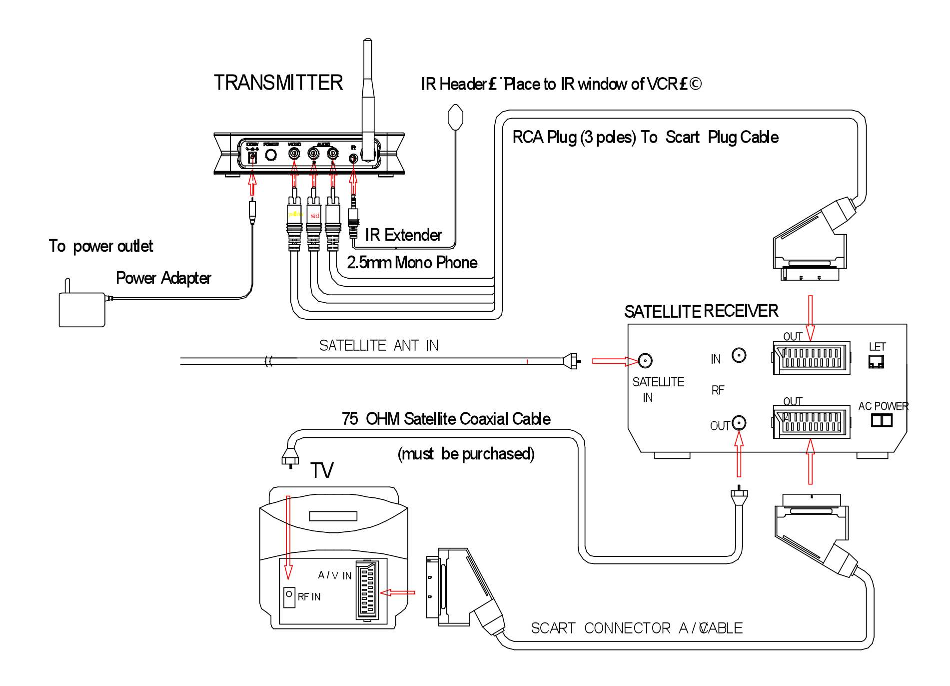
Puede transmitir audio/vídeo directamente desde su receptor de satélite, o bien conectándolo a su vídeo. Para transmitir directamente desde su receptor de satélite, siga estas instrucciones.

1. Conecte el receptor de satélite y el transmisor enchufando un **conector 3RCA al cable de AV euroconector**, simplemente enchufe el euroconector a la toma SCART del receptor de satélite.
Por favor, siga las instrucciones de la imagen.

2. Conecte un extremo del adaptador de corriente a la parte trasera del transmisor, y el otro extremo a la toma de CA de la pared. Utilice únicamente el adaptador suministrado.

3. Si su receptor de satélite o reproductor de discos láser sólo dispone de una salida de A/V, conecte un cable RF coaxial de 75 ohmios del puerto de salida del modulador del receptor de satélite a la entrada de RF del televisor.

Ubique y oriente el transmisor siguiendo las instrucciones de la sección de este manual titulada “Orientación de las unidades para un rendimiento óptimo” para sacar el máximo rendimiento del transmisor.



■ Cómo recibir señales inalámbricas de Audio/Vídeo en su televisor

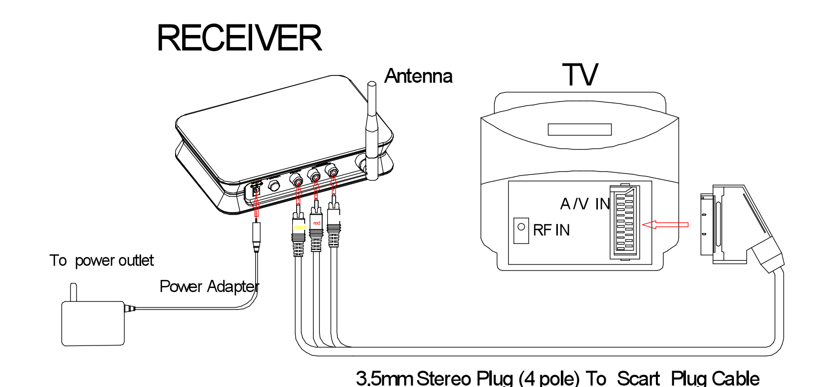
Hay dos maneras de recibir señales inalámbricas de audio/vídeo en su televisor remoto (un televisor situado en otro lugar, como el dormitorio o la cocina).

- Conecte el receptor directamente al televisor remoto.
- Conecte el receptor al vídeo, que se conecta a su vez al televisor.

Si su televisor tiene la función de imagen sobre imagen, puede ver cualquier imagen transmitida por el emisor, como su bebé durmiendo, en una pequeña imagen insertada en la pantalla mientras disfruta de otro programa en el resto de la misma. Consulte el manual del propietario del televisor para ver las instrucciones de uso de esta función.

Conexión del receptor directamente al televisor remoto

Conecte el televisor y el receptor con un **conector 3RCA al cable de AV euroconector**; simplemente enchufe el euroconector a la toma SCART del televisor y los **conectores 3RCA** al puerto de entrada A/V del receptor.
Por favor, siga las instrucciones de la imagen.



■ Conexión del receptor al televisor remoto a través del vídeo

Esta configuración le permite grabar la señal de audio y vídeo transmitida en su vídeo remoto, además de disfrutar de la imagen y el sonido en un televisor remoto al mismo tiempo.

1. Conecte el vídeo y el receptor con un **conector 3RCA al cable de AV euroconector**; simplemente enchufe el euroconector a la toma SCART del vídeo y los **conectores 3RCA** al puerto de entrada A/V del receptor. Por favor, siga las instrucciones de la imagen.

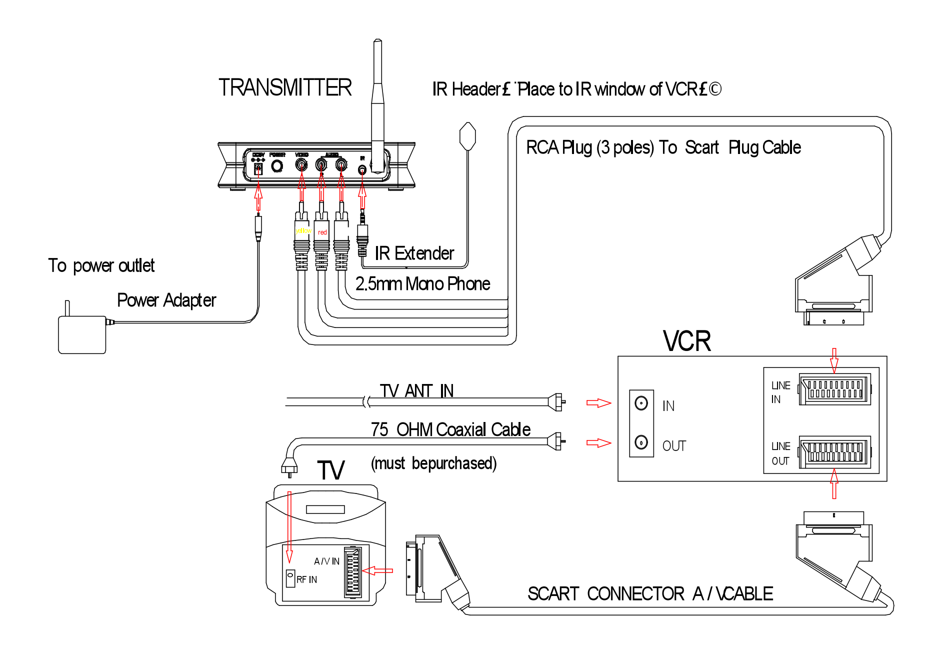
2. Si su televisor dispone de una entrada de A/V, conecte otros cables de A/V a la entrada de A/V del televisor y a la salida de A/V del vídeo.

3. Si su televisor no dispone de entrada de A/V, conecte un cable coaxial de 75 ohmios (no incluido) desde la entrada de antena del televisor (o entrada de RF) a la salida del modulador del vídeo.

Esta característica es opcional

4. Conecte un extremo del adaptador de corriente del emisor a la parte trasera del receptor, y el otro extremo a la toma de CA de la pared. Utilice únicamente el adaptador suministrado.

5. Ubique y oriente el receptor siguiendo las instrucciones de la sección de este manual titulada “Orientación de las unidades para un rendimiento óptimo” para obtener la mejor calidad de vídeo y sonido.



E. Orientación de las unidades para un rendimiento óptimo

Coloque este sistema de emisión sobre una superficie plana y estable para evitar que sufra una caída.

Para obtener un rendimiento óptimo, se recomienda ajustar la orientación de la antena de 2,4 GHz, y para obtener el máximo alcance, trate de minimizar el número de obstáculos (por ejemplo, su televisor u otros aparatos electrónicos, muebles de gran tamaño) entre las unidades de transmisión y recepción.

F. Uso de la función de control remoto

Este sistema de emisión no sólo le permite enviar una señal nítida de audio/vídeo de una zona a otra, sino que también le ofrece la posibilidad de controlar la fuente con su dispositivo de control remoto. Convierte la señal de infrarrojos (IR) emitida por su control remoto en una señal de radiofrecuencia (RF) en el receptor y la envía de vuelta al transmisor, donde la señal de RF se vuelve a convertir en la señal de IR original y controla la fuente de audio/vídeo, como un DVD, vídeo, etc.

Para obtener un rendimiento óptimo del extensor de control remoto, proceda de la siguiente manera:

En primer lugar, debe conectar el extensor de IR suministrado al puerto de extensor de IR del transmisor, y colocar el receptor de IR cerca de la ventana de IR de la fuente de A/V, y a continuación apunte con el control remoto a la ventana de IR del receptor desde una distancia no superior a 5 metros.



G. Resolución de problemas, cuidado y mantenimiento

Por favor, lea atentamente este manual y siga los pasos que se describen en el mismo. Si tiene algún problema, consulte la siguiente tabla. Le indica cómo solucionar los problemas más comunes.

Problema	Posibles soluciones
No hay imagen o sonido	• Compruebe todas las conexiones de los cables. • Asegúrese de que todos los conectores de alimentación estén bien enchufados. • Compruebe los interruptores de encendido del televisor remoto y la fuente de vídeo. (Vídeo, reproductor de discos láser, receptor de satélite, etc.) • Compruebe los interruptores de encendido/apagado del transmisor y el receptor. • Compruebe si el indicador LINK LED del transmisor y el receptor está parpadeando o no. El indicador LINK LED debe estar iluminado. • Si el indicador LINK LED no está iluminado, puede tratar de emparejar de nuevo el código, siguiendo las instrucciones pertinentes del manual de usuario.
Interferencia: imagen o audio	• Ajuste la orientación de la antena del receptor y el transmisor. (consulte la sección "Orientación de las unidades para un rendimiento óptimo" de este manual) • Trate de colocar el transmisor y el receptor en un lugar más cercano. • Si está utilizando un horno microondas, apáguelo. • Quite el horno microondas de la trayectoria entre el transmisor y el receptor.
El extensor de control remoto no funciona	• Compruebe la trayectoria entre el transmisor y la fuente de audio/vídeo y aparte cualquier obstrucción que haya. • Compruebe si la ventana de IR de la parte delantera del transmisor está bloqueada. • Asegúrese de que el extensor de IR esté debidamente conectado al equipo de A/V que desea controlar.

Nota: Limpie la carcasa de plástico con un trapo suave ligeramente humedecido con agua y jabón. No utilice nunca ningún detergente abrasivo o disolvente.

H. Especificaciones

Transmisor:

Banda de frecuencia de funcionamiento	2.400 GHz~2.483 GHz
Potencia máxima de transmisión	100mW
Modulación	16QAM/QPSK/BPSK
Nivel de entrada de vídeo	1V p-p @ 75 ohmios
Nivel de entrada de audio (ESTÉREO)	1V p-p @ 600 ohmios
Antena	Omnidireccional
IR – salida remota de IR	940nm con cifrado de ENCENDIDO/APAGADO
Consumo de energía	1,9 W
Suministro eléctrico	5 V/1 A
Dimensiones (L x An x Al)	148 mm x 99 mm x 29 mm
Peso	160g

Receptor:

Banda de frecuencia de funcionamiento	2.400 GHz~2.483 GHz
Sensibilidad de recepción	-80dBm min.
Nivel de entrada de vídeo	1±0. 2 V p-p @ 75 ohmios
Nivel de entrada de audio	1±0.2V p-p @ 600 ohmios((ESTÉREO)
Antena	Omnidireccional
Consumo de energía	1,9 W
Suministro eléctrico	5 V/1 A
Dimensiones	148 mm x 99 mm x 29 mm
Peso	162g

Sistema:

Canales de transmisión	80 canales de selección automática
Velocidad de bits de vídeo	hasta 12 Mbps
Código de ID aleatorio	hasta 4 millones de combinaciones
Resolución de vídeo	720 x 480 @ 30 fps (NTSC) o 768 x 576 @ 25 fps (PAL)
Alcance	hasta 100 metros (línea de visión)
Alcance de control remoto	hasta 100 metros (línea de visión)

- Todas las especificaciones pueden cambiar sin previo aviso

R&TTE Déclaration de Conformité

Spanish

CHACON declara que el cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. www.chacon.be (CE Declaration/WS66061)

ES

Reciclación Este símbolo significa un tratamiento de vertidos de equipos eléctricos y electrónicos (WEEE). Significa que este producto debe estar procesado acorde la directiva 2002/96/ES con el propósito de su reciclación o desmantelado de manera que se minimice su efecto al medio ambiente. Consulte las autoridades locales o regionales para obtener más detalles. **Los productos electrónicos no integrados en el proceso de tratamiento selectivo representan un peligro potencial para el medio ambiente y la salud humana debido al contenido de materias nocivas.** **Masa neta:**	

Chacon S.A. - avenue Mercator 2 1300 Wavre – Belgium

hotline@chacon.be
0900/51100
www.chacon.be



Emissor A/V Sem fios Digital de 2,4 GHz

MANUAL DO PROPRIETÁRIO

（LEIA ANTES DE UTILIZAR）



CONSULTE A CONTRACAPA DESTE
MANUAL DO PROPRIETÁRIO PARA MODELO E CARACTERÍSTICAS

■ Precauções Importantes de Segurança

- Para prevenir o perigo de incêndio ou choque, não exponha este dispositivo à chuva ou humidade.
  Não utilize próximo de uma banheira, bacia, pia da cozinha ou banca para lavar a roupa, numa cave húmida ou junto de uma piscina.
- Para evitar um choque eléctrico, não abra este dispositivo.
- Este dispositivo deverá ser utilizado apenas com a fonte de alimentação incluída como ele, ou fornecido como um acessório.
- Não sobrecarregue as tomadas de parede e cabos de extensão já que poderá provocar o risco de fogo ou choque eléctrico.
- Não tente fazer por si próprio a manutenção deste dispositivo. Entregue a manutenção a apenas pessoal qualificado.

Cuidado: 'Alterações ou modificações não expressamente aprovadas pela Parte responsável pelo cumprimento poderão anular a autoridade do utilizador para operar o equipamento.

■ Nota:

Este equipamento foi testado e comprovou-se estar em conformidade com a Parte 15 das Regras FCC, ou com a directiva R&TTE CE. Estes limites foram concebidos para fornecer uma razoável protecção contra uma interferência prejudicial numa instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode propagar energia de frequência rádio, se não for instalado de acordo com a instrução, poderá provocar uma interferência prejudicial às comunicações rádio. No entanto, não existe garantia de que não ocorrerão interferências numa instalação em particular. Se este equipamento realmente provocar uma interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, facto que pode ser determinado ligando e desligando o equipamento, o utilizador é encorajado a tentar corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Volte a orientar e a recolocar a antena receptora.
- Aumente a distância que separa o equipamento e o receptor.
- Ligue o equipamento a uma tomada num circuito diferente da qual o receptor está ligado.
- Para ajuda, consulte o fornecedor ou um técnico experiente de rádio/TV.

A. Verifique os Conteúdos da Caixa

Verifique e assegure-se de que todos os itens apresentados abaixo estão incluídos no seu Sistema Emissor A/V Sem fios Digital de 2,4 GHz. Se faltar algo, contacto assim que possível o seu fornecedor.



1. **Transmissor** ×1



2. **Receptor** ×1



3. **Adaptador de Energia (opcional)** △ ×2

☐ (230 V CA a 5 V CC)

Tomada CC (⊖–(•—⊕ 5V ⎓ 1A)



4. **Extensor IR**

para ligar ao transmissor ×1



5.Cabos de ligação (Opcional) ×2

☐ **Cabo AV de ficha 3RCA para ficha 3RCA**

■ **Cabo AV de ficha 3RCA para ficha Scart de 21 Pinos**

6. **Manual do proprietário** ×1

B. Introdução ao Emissor A/V Sem fios Digital de 2,4 GHz

Parabéns pela compra deste Emissor A/V Sem fios Digital de 2,4 GHz Este sistema emissor é um emissor de áudio/vídeo sem fios digital que utiliza tecnologia de saltos de frequência de 2,4 GHz e uma modulação GFSK para além de códigos ID aleatórios para proteger a privacidade pessoal.
Existem mais de um bilião de sequências de salto para minimizar a interferência e fornecer de forma constante uma excelente qualidade de áudio ou vídeo a até 100 metros de distância.
Este sistema emissor integra também um extensor de controlo remoto IR , para permitir-lhe controlar a fonte de áudio ou vídeo a partir de outra sala utilizando o seu controlo remoto existente.

Utilizando este Emissor A/V Sem fios Digital de 2,4 GHz, poderá desfrutar de muitas formas de uma maior conveniência e segurança:

Aplicação Geral

- Assista ao filme que alugou em qualquer TV da sua residência sem deslocar o seu leitor de CD, DVD ou sem utilizar cabos.
- Assista a programas através do cabo ou satélite em qualquer TV na sua residência.
- Ouça música em qualidade estéreo a partir do seu receptor em quaisquer altifalantes no interior ou exterior da residência.

Aplicação de Segurança e Protecção

- Ligue uma câmara como um sistema de segurança sem fios.
- Vigie o bebé enquanto dorme, as brincadeiras das crianças, os mais idosos ou os inválidos na TV, utilizando sua câmara.
- Veja quem está à porta na TV através da sua câmara ou uma câmara miniatura CCD
- Monitoriza e regista a reunião a partir de outra sala.
- E muitas mais utilizações!

■ Atenção

A tomada da fonte de alimentação deverá possuir a mesma tensão que a da área local.

1. Certifique-se de que o transmissor e o receptor foram ligados correctamente o equipamento (por ex. Ligue o transmissor ao DVD ou Gravador de vídeo e o receptor à TV).

2. Quando a ficha CC é desligada do transmissor ou receptor, é necessário aguardar alguns segundos para que possa voltar a introduzir.

3. Quando o transmissor ou receptor são desligados, é necessário aguardar alguns segundos para que possam ser reiniciados.

4. Antes de utilizar, deverá seguir as instruções para concluir acção de emparelhamento de códigos.

5. Ajuste a antena para menos interferência (vertical ou horizontal)

6. Na maior parte das situações, a capacidade ideal do equipamento é alcançado com um conjunto apenas e no espaço de 100 metros. Quando dois equipamentos ou mais são utilizados em simultâneo, Poderão saltar automaticamente para diferentes canais. Mas a distância entre transmissor e transmissor (receptor e receptor), deverá ser preferencialmente superior a 1 metro.

7. Para assegurar a utilização ideal do controlo remoto, não coloque o receptor sob uma luz forte.

8. Ajuste a antena para menos interferência (vertical ou horizontal)

9. Se por qualquer motivo o dispositivo deixar de funcionar, poderá desligar e ligar a alimentação e tornando a conectar os cabos do dispositivo.

10. O controlo remoto deverá estar direccionado para a janela IR do receptor (existe um marcador IR) e o extensor IR do transmissor deverá estar direccionado para a janela IR do equipamento A/V fonte. O controlo remoto do IR deverá estar dentro da distância padrão.

11. Para assegurar a utilização ideal do controlo remoto, não coloque o receptor sob uma luz forte.

12. Durante o funcionamento do dispositivo este emitirá calor, como tal, não cubra o dispositivo com roupa ou outros objectos.

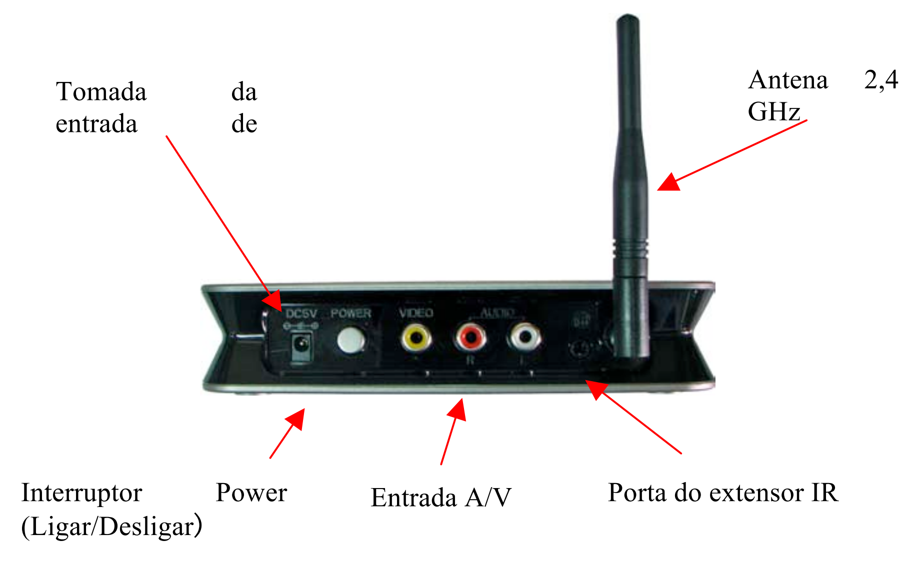
C. Apresentação do produto

As seguintes imagens mostram os nomes de cada componente, botão e interruptor do transmissor e receptor.

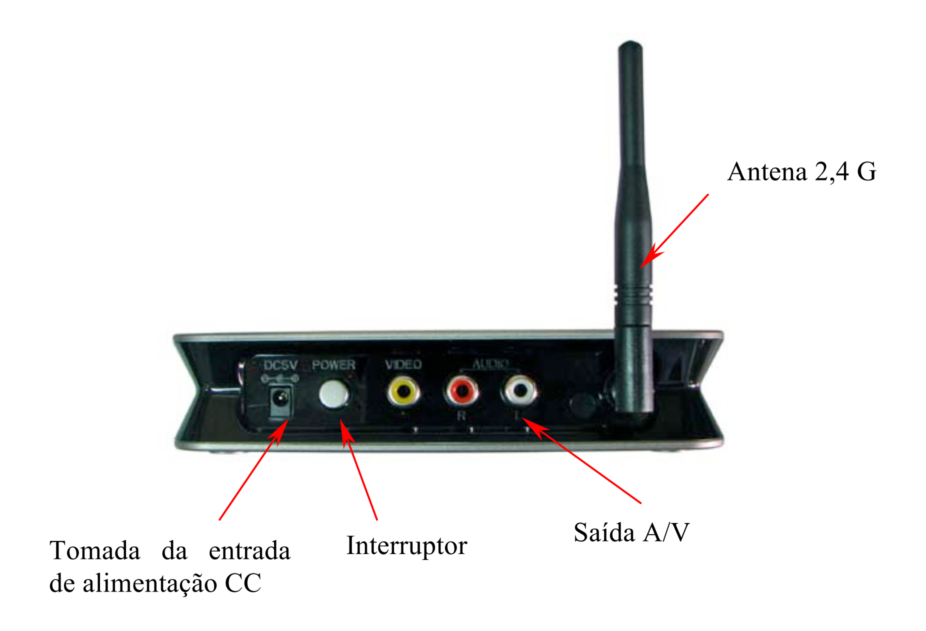
VISTA FRONTAL



VISTA TRASEIRA PARA O TRANSMISSOR

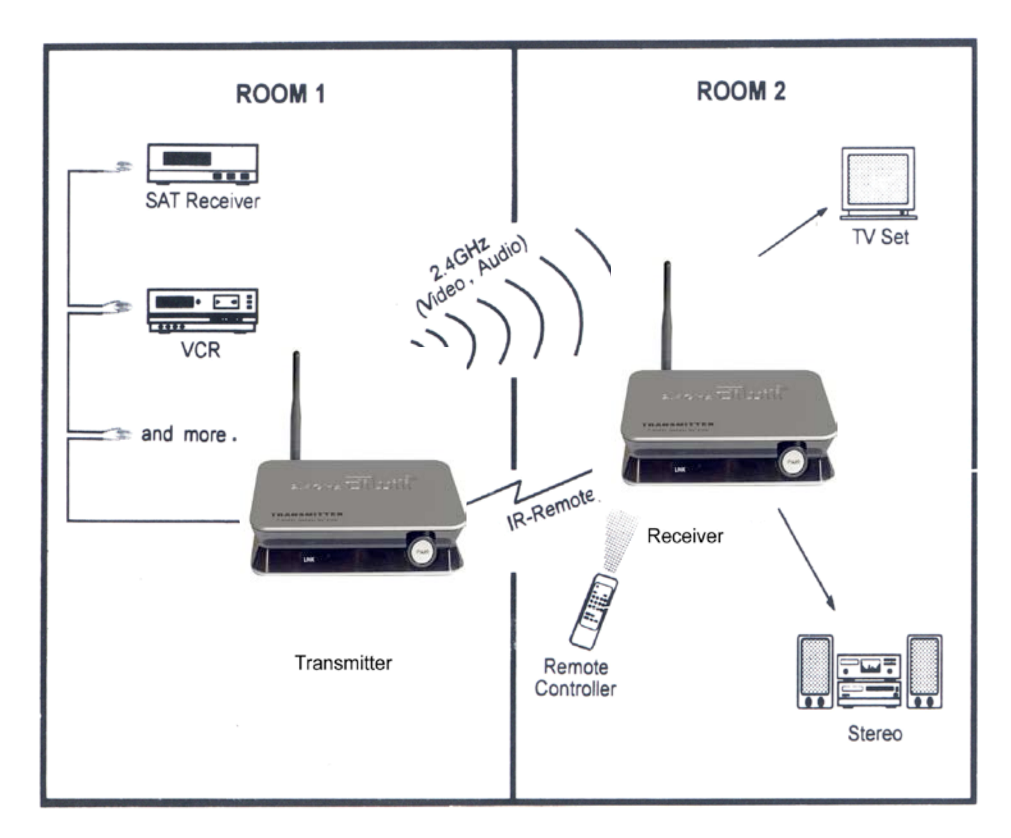


VISTA TRASEIRA PARA O RECEPTOR



D. Estabelecer a ligação A/V sem fios de 2,4 GHz

Para desfrutar de áudio e vídeo, ligue o transmissor a qualquer fonte de áudio/vídeo que deseje a partir de outro local e ligue o receptor à TV, monitor ou altifalantes nesse outro local.



O sistema de ligação A/V é sugerido para ligar os seguintes tipos de equipamento A/V:

Fontes de vídeo:

- ¡Leitor de multi-CD
- ¡Caixa de televisão por cabo (com saída A/V)
- ¡Receptor de Satélite
- ¡Leitor de CDs
- ¡Câmara CCD em miniatura ou câmara de filmar
- ¡Descodificador digital
- ¡DVD

Fontes de áudio:

- ¡Gravador de vídeo
- ¡Receptor Estéreo
- ¡Deck de Cassetes

■ Como emparelhar o transmissor e o receptor

Este produto foi enviado com um código ID correspondente que pode utilizar instantaneamente. Caso deseje reparar o seu código, terá de cumprir as seguintes instruções para o código correspondente.

Observe as seguintes instruções de emparelhamento.

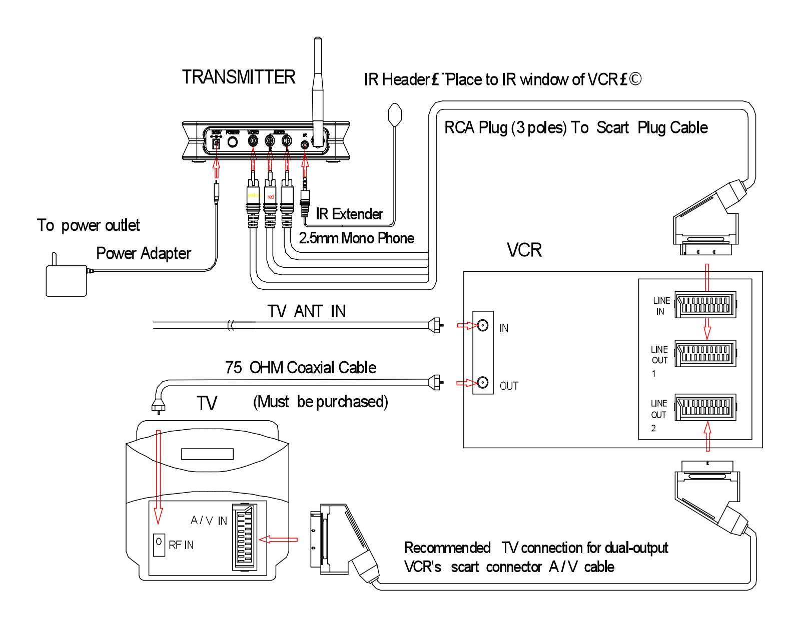
1. Em primeiro lugar, pressione o interruptor power (ligar/desligar) do transmissor e do receptor e ligue ambos os aparelhos. Poderá então pressionar o botão PAIR (emparelhamento) na parte frontal do transmissor e não solte até que o LED de ligação na dianteira do transmissor comece a piscar, então poderá libertar o botão PAIR (emparelhamento) e o transmissor entra em estado de emparelhamento e liga o código ID automaticamente para o receptor.
2. Enquanto o LED de LIGAÇÃO do transmissor está a piscar (cerca de 35 segundos.), necessita de premir o botão PAIR (emparelhamento) na parte frontal do receptor e não o soltar até que o LED de LIGAÇÃO comece a piscar, então poderá soltar o botão PAIR, o receptor entrará assim no estado de emparelhamento e automaticamente ligar o código ID ao transmissor.
3. Não desligue os interruptores de alimentação durante a transmissão do código ID do transmissor para o receptor. Quando o processo de código de correspondência for concluído no transmissor e no receptor, os seus LED de LIGAÇÃO serão iluminados. Isto significa a conclusão do trabalho de emparelhamento.

Nota: **Quando configura o transmissor e o receptor que possui um código ID de emparelhamento, se desligar o transmissor ou o receptor, observará que o LED de ligação irá iluminar-se durante 3 segundos e depois desligar, começando a emparelhar automaticamente para o receptor ou transmissor. Se encontrar os objectos correspondentes, o LED de ligação iluminar-se-á e se o transmissor tiver sido ligado ao DVD ou SAT, ou Gravador de vídeo e o receptor estiver ligado à TV, então será capaz de ver o programa do DVD, SAT ou Gravador de vídeo na sua TV. Se não conseguir encontrar o objecto correspondente, irá sempre enviar o código correspondente até que um objecto correspondente seja encontrado.**

■ Como Transmitir Áudio/Vídeo a partir do Seu Gravador de vídeo ou DVD

Ligue o gravador de vídeo e o transmissor com uma ficha 3RCA para cabo AV da ficha SCART, ligue a ficha SCART às tomadas SCART do Gravador de vídeo e fichas 3RCA à entrada A/V do transmissor. Siga a imagem de instrução em baixo.

1. Ligue uma extremidade do adaptador de energia à parte traseira do transmissor e a outra extremidade a qualquer tomada CA de parede. Utilize apenas o adaptador fornecido.
2. Se o seu gravador de vídeo apenas possuir um conjunto de fichas de saída A/V e desejar utilizá-lo com uma TV próxima. Ligue o cabo coaxial RF 75ohm (não incluído) da entrada OUT do sinal do modulador no seu gravador de vídeo à entrada IN RF na sua TV. (Nota: De maneira a também visualizar programas de cabo na sua TV, ligue o seu cabo de recepção de fonte TV à porta IN do Gravador de vídeo.)
3. Situe e direccione o transmissor de acordo com a secção deste manual intitulada "Direccionar Unidades para um Desempenho Ideal" para o melhor desempenho do transmissor.



■ Como transmitir RCA a partir do Seu Receptor de Satélite

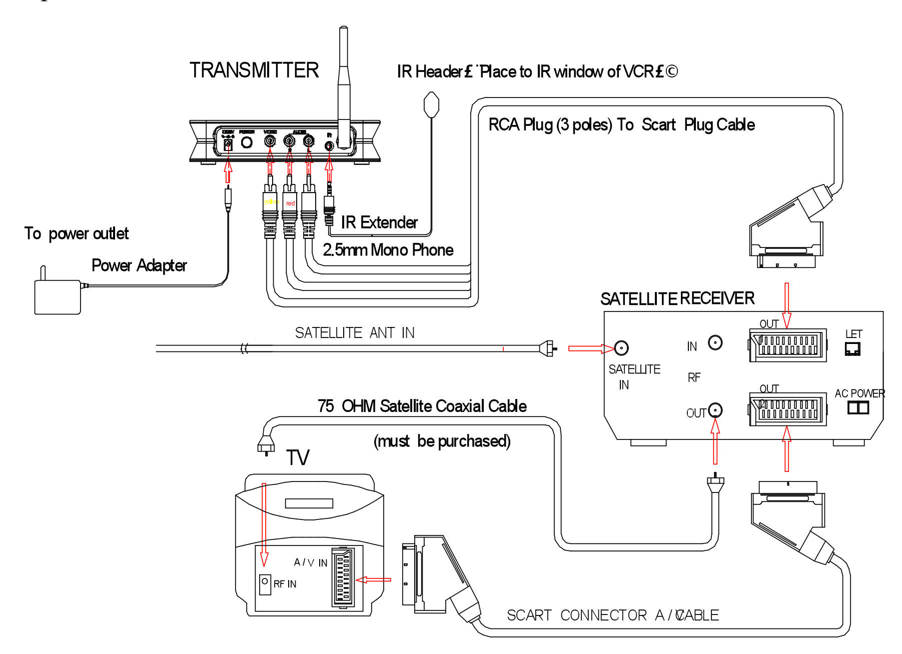
Pode transmitir áudio/vídeo quer directamente a partir do seu receptor de satélite, ou através da sua ligação ao seu Gravador de vídeo. Para transmitir directamente a partir do seu receptor de satélite, siga as instruções abaixo.

1. Ligue o receptor de satélite e o transmissor com uma ficha 3RCA ao cabo AV da ficha SCART, ligue a ficha SCART às tomadas SCART do receptor de satélite.
   Siga a imagem de instrução em baixo.

2. Ligue uma extremidade do adaptador de energia à parte traseira do transmissor e a outra extremidade a qualquer tomada CA de parede. Utilize apenas o adaptador fornecido.

3. Se o seu receptor de satélite ou leitor de CD apenas possuir um conjunto de tomadas de saída A/V, neste caso, ligue o cabo coaxial RF de 75ohm da porta de saída do modulador do receptor de satélite ao terminal de entrada RF da TV.

..Situe e direccione o transmissor de acordo com a secção deste manual intitulada "Direccionar Unidades para um Desempenho Ideal" para o melhor desempenho do transmissor.



■ Como Receber Sinais de Áudio/Vídeo Sem fios na Sua TV

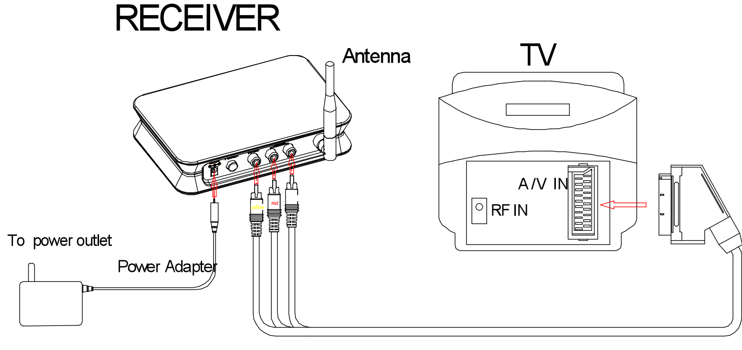
Existem duas formas de receber sinais sem fios de áudio/vídeo na sua TV remota (TV noutro local, tal como um quarto ou cozinha).

- Ligue o receptor directamente à TV remota.
- Ligue o receptor a uma gravador de vídeo, que por sua vez se encontra ligado à TV.

Se o seu TV possuir capacidades imagem na imagem, pode visualizar qualquer imagem transmitida pelo emissor, tal como o seu bebé a dormir, numa pequena imagem inserida enquanto desfruta de outra programação no resto ecrã. Consulte o manual do proprietário da sua TV para instruções acerca destas capacidades.

Ligar o Receptor Directamente à TV Remota

Ligue a TV e o receptor com uma ficha 3RCA para cabo AV da ficha SCART, ligue a ficha SCART às tomadas SCART da TV e fichas 3RCA à entrada A/V do receptor.
Siga a imagem de instrução em baixo.



■ Ligar o Receptor à TV Remota através do Gravador de vídeo

Esta configuração permite-lhe registar vídeo e áudio transmitido no seu Gravador de vídeo remoto e desfrutar também de imagem e som numa TV remota em simultâneo.

1. Ligue o gravador de vídeo e o receptor com uma ficha 3RCA para cabo AV da ficha SCART, ligue a ficha SCART às tomadas SCART do Gravador de vídeo e fichas 3RCA à entrada A/V do receptor.
Siga a imagem de instrução em baixo.

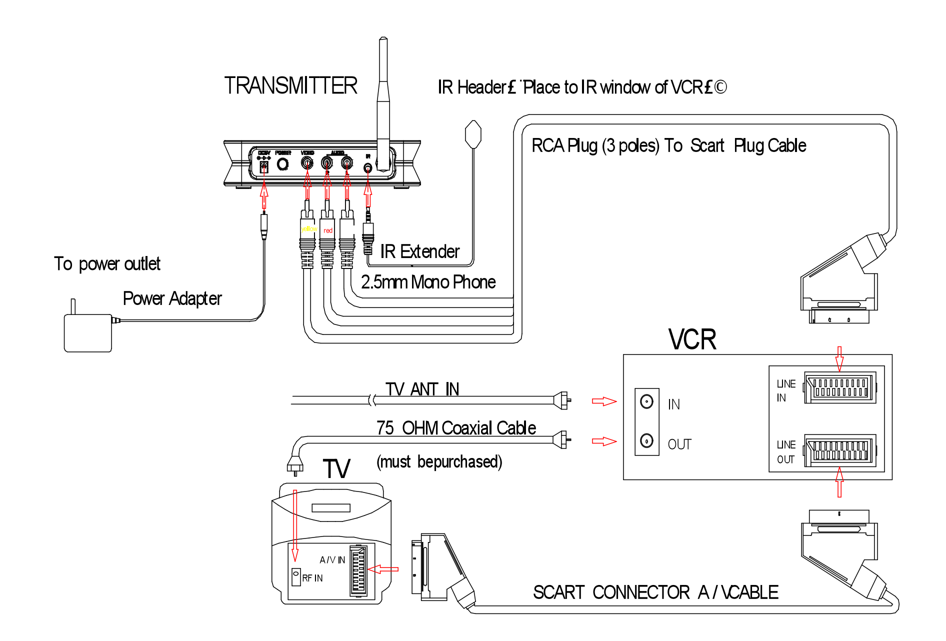
2. Se a sua TV possuir tomadas de entrada A/V. ligue outro conjunto de cabos A/V às tomadas de entrada A/V da TV e às tomadas de saída A/V do seu Gravador de vídeo.

3. Se o seu TV não possuir tomadas de entrada A/V, ligue um cabo coaxial de 75ohm (não incluído) da entrada de antena da TV (ou entrada RF) para a saída do modulador do Gravador de vídeo.

Esta característica é opcional

4. Ligue uma extremidade do adaptador de energia do emissor à parte traseira do receptor e a outra extremidade a qualquer tomada CA de parede. Apenas utilize o adaptador fornecido.

5. Localize e oriente o receptor para a melhor qualidade de som e vídeo de acordo com a secção deste manual intitulado "Orientação das unidades para o Desempenho ideal".



E. Orientação das Unidades para um Desempenho Ideal

Este emissor deverá ser colocado numa superfície estável e lisa para impedir danos provocados por uma queda.

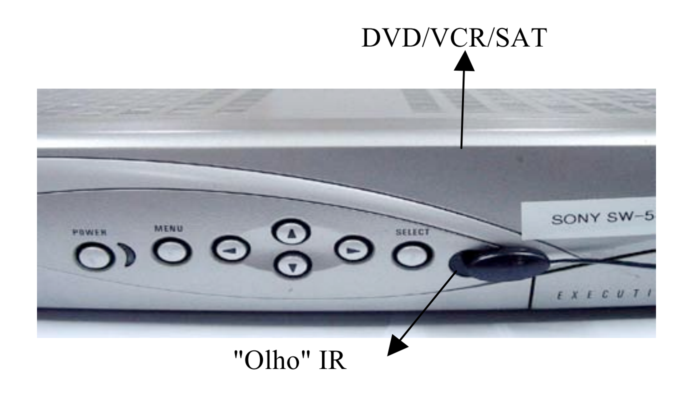
Para o desempenho ideal, a antena de 2,4 GHz pode ser adequada para ajustar a sua direcção e para obter o alcance máximo de funcionamento, pode tentar minimizar o número de obstáculos (ex. a sua TV ou outros aparelhos electrónicos, mobília de grandes dimensões) entre o transmissor e as unidades receptoras.

F. Utilizar a Característica de Controlo Remoto

Este sistema emissor não lhe permite apenas o envio nítido de áudio/vídeo de uma área para outra, concede-lhe também a capacidade de controlar a fonte utilizando o seu dispositivo de controlo remoto. Converte o sinal (IR) emitido em infra-vermelhos pelo seu controlo remoto para um sinal de frequência rádio (RF) no receptor e envia-o novamente para o transmissor onde o sinal RF é convertido outra vez para o sinal IR original e controla a fonte de áudio/vídeo tal como um DVD, Gravador de vídeo, etc.

De maneira a obter o desempenho ideal do extensor do controlo remoto, opere da seguinte maneira:

Em primeiro lugar deverá ligar o seu extensor IR fornecido na porta extensora IR do transmissor e colocar o "olho" de IR próximo da janela receptora de IR da fonte A/V e aponte o controlo remoto existente à janela IR do receptor no espaço de5 metros.



G. Resolução de Problemas, Cuidados e manutenção

Leia cuidadosamente este manual do proprietário e siga os passos nele descritos. Se tiver dificuldades, consulte a seguinte tabela. Guia-lo-á através dos problemas mais comuns e até às suas soluções.

Problema	Possíveis soluções
Sem imagem ou som	• Verifique todas as ligações de cabos. • Certifique-se de que as fichas de alimentação se encontram totalmente introduzidas. • Verifique os interruptores de alimentação da TV remota e da fonte de vídeo. (Gravador de vídeo, leitor de CD, receptor de satélite, etc.) • Verifique os interruptores ligar/desligar no transmissor e receptor. • Verifique se o LED de LIGAÇÃO do transmissor e do receptor está iluminado ou não? Os seus LED de LIGAÇÃO deverão estar acesos. • Se os LED de LIGAÇÃO não estiverem acesos, pode tentar reparar o seu código, mas terá de cumprir com as instruções do manual do utilizador no que diz respeito ao código correspondente.
Interferência: imagem ou áudio	• Ajuste a orientação da antena do transmissor e do receptor. (consulte a secção sobre a "Orientação das Unidades para um Desempenho Ideal" neste manual) • Tente colocar o transmissor e o receptor num local mais próximo. • Se estiver a utilizar um microondas, desligue-o. • Retire o microondas que se situa entre o transmissor e receptor.
O extensor do controlo remoto não funciona	• Verifique o caminho entre o transmissor e a fonte de áudio/vídeo e elimine quaisquer obstruções. • Verifique se a janela IR na parte inferior frontal do transmissor se encontra obstruída. • Certifique-se de que o seu extensor IR está devidamente direccionado para equipamento A/V que deseja controlar.

Nota: Limpe a embalagem exterior de plástico com um pano suave e levemente húmido com sabão e água. Nunca utilize qualquer pó de arear abrasivo ou solvente.

H. Especificações

Transmissor:

Banda de Frequências de Funcionamento	2,400 GHz~2,4835 GHz
Potência máxima de transmissão	100 mW
Modulação	16QAM/QPSK/BPSK
Nível de Entrada de Vídeo	1V p-p @ 75 ohm
Nível de Entrada de Áudio	1V p-p @ 600 ohm (ESTÉREO)
Antena	Omni-direccional
Saída IR do controlo–IR	940 nm com modulação ON/OFF
Consumo de energia	1,9 W
Fonte de alimentação	5 V/1 A
Dimensões(C x L x A)	148 mm*99 mm*29 mm
Peso	160g

Receptor:

Banda de Frequências de Funcionamento	2,400 GHz~2,4835 GHz
Sensibilidade do Receptor	-80dBm min.
Nível de Entrada de Vídeo	1±0. 2V p-p @ 75 ohm
Nível de Entrada de Áudio	1±0. 2V p-p @600 ohm(ESTÉREO)
Antena	Omni-direccional
Consumo de energia	1,9 W
Fonte de alimentação	5 V/1 A
Dimensões	148 mm*99 mm*29 mm
Peso	162g

Sistema:

Canais de transmissão	80 canais de selecção automática
Taxa de bits de vídeo	até 12 Mbps
Código aleatório ID	até 4 milhões de conjuntos
Resolução de vídeo	720 x 480 a 30 fps (NTSC) ou 768 x 576 a 25 fps (PAL)
Alcance operacional	até 100 metros (linha de vista)
Alcance do comando à distância	até 100 metros (linha de vista)

- Todas as especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

R&TTE Déclaration de Conformité

Portuguese

CHACON declara que este aparelho está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE. www.chacon.be (CE Declaration/WS66061)

PT

Reciclagem

Este símbolo representa o tratamento selectivo dos resíduos dos aparelhos eléctricos e electrónicos (WEEE). Isto quer dizer que este produto deve ser passado pelo tratamento conforme à norma 2002/96/ES para ser reciclado ou desmontado de maneira que a sua influência no meio ambiente seja mínima. As autoridades locais ou regionais prestam mais informações detalhadas.

Os produtos electrónicos que não passem pelo processamento selectivo do tratamento constituem um perigo possível para o meio ambiente e para a saúde humana devido ao conterem as substâncias prejudiciais.

Peso neto:

Chacon S.A. - avenue Mercator 2 1300 Wavre – Belgium

hotline@chacon.be

0900/51100

www.chacon.be



2.4GHz Digital Wireless A/V Sender

OWNER'S MANUAL

（PLEASE READ BEFORE USE）



PLEASE CONSULT THE BACK COVER OF THIS OWNER'S MANUAL FOR MODEL AND FEATURE

■ Important-Safety Precautions

- To prevent fire or shock hazard, do not expose this device to rain or moisture. Does not use near a bathtub, washbowl, kitchen sink, or laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool.
- To avoid electrical shock, do not open this device.
- This device should be operated to use only the power supply included with it or provided as an accessory.
- Do not overload wall outlets and extension cords as this can result in the risk of fire or electrical shock.
- Do not attempt to service this device yourself. Refer servicing to qualified personnel only.

Caution: Changes or modifications not expressly approved by the Party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

■ Note:

This equipment has been tested and found to comply with Part 15 of the FCC Rules, or R&TTE CE directive. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy, if not installed and used in accordance with the instruction, it may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

A. Checking Contents of Box

Checks and make sure that all of the items shown as below are included with your 2.4 GHz Digital Wireless A/V Sender System. If something is missing, please contact your dealer as soon as possible.



1. **Transmitter** ×1

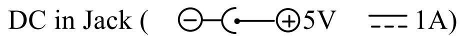


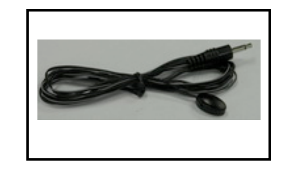
2. **Receiver** ×1



3. **Power adapter (optional)** ⚠ ×2

☐ (230VAC to 5VDC)





4. **IR extender** ×1
   to connect to transmitter



5.Connector cables (Optional)

☐ **3RCA plug to 3RCA plug AV cable**

■ **3RCA plug to 21 PIN Scart plug AV cable**

6. **Owner's manual** ×1

B. Introduction to 2.4GHz Digital Wireless A/V Sender

Congratulations on purchasing this 2.4GHz Digital Wireless A/V Sender. This sender system is a digital wireless audio/video sender that uses 2.4GHz Frequency Hopping technology and GFSK modulation, and random ID codes to protect personal privacy.
There are over billion hopping sequences to minimize interference and deliver consistently an excellent video and audio quality up to 100 meters away.
This sender system also integrates an IR remote control extender to allow you to control the audio or video source from another room using your existing remote controller.

Using this 2.4GHz Digital Wireless A/V Sender, you can enjoy greater convenience and security in many ways:

General Application

- Watch the movie you rent on any TV in house without moving your DVD, laser disc player or running messy cables.
- Watch cable or satellite programs on any TV in house.
- Listen to stereo-quality music from your receiver on any powered speakers inside or outside the house.

Safety & Security Application:

- Connect a camera as a wireless security system.
- Monitor your sleeping baby, playing children, the elderly, or the disabled on TV using your existing camcorder.
- See who is outside the door on TV through your camera or miniature CCD camera.
- Monitors and records the meeting from another room.
- And many more uses!

■ The Using Attention

The outlet of the power supply must have the same voltage as the local area.

1. Be sure the transmitter and the receiver were connected to the equipment correctly (e.g. Connect the transmitter to the DVD or VCR, and the receiver to the TV).
2. When DC plug is pulled out from transmitter or receiver, it needs to wait for a few seconds in order to insert it again.
3. When switch is off from transmitter or receiver, it needs to wait for a few seconds in order to restart again.
4. Before you use, you must follow the instructions to complete the pairing code action.
5. Adjust antenna for least interference. (vertical or horizontal)
6. In most situations, one set of equipment has a better feature within 100 meter. When two equipment or more is used at the same time, It can automatic jump to different channels. But the distance between transmitter and transmitter (receiver and receiver), preferably greater than 1 meter above.
7. To be ensure the best remote control, please do not place the receiver under strong light.
8. Adjust antenna for least interference. (vertical or horizontal)
9. If there are some reasons cause the devise stop, you can try to turn power switch off then on again and make the devise re-link.
10. The remote control should face to the IR window of he receiver (there is an IR marker), and the transmitter IR extender should face to the IR window of the source A/V equipment. The IR remote control has to be within the standard distance.
11. To be ensure the best remote control, please do not place the receiver under strong light.

12. When the devise working, it will produce heat, so do not cover the device with clothes or other things.

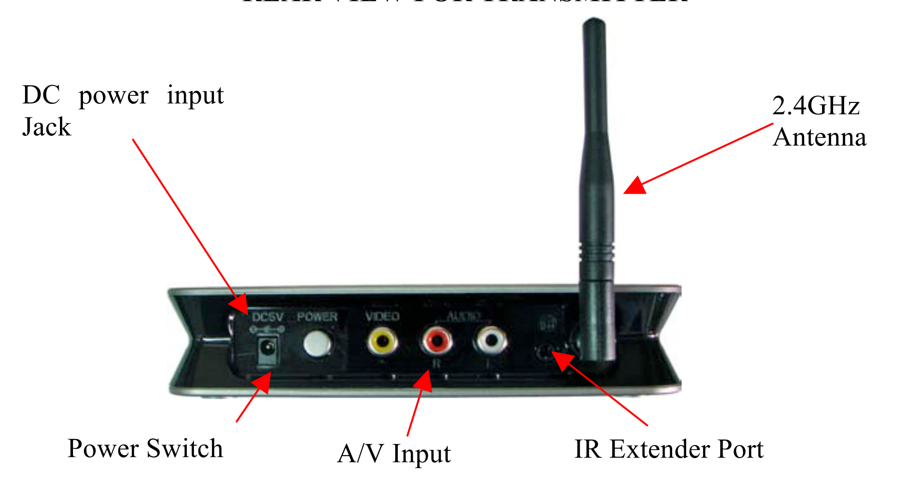
C. Product Layout

The following illustrations and show the names of each component, button and switch connectors on the transmitter and receiver.

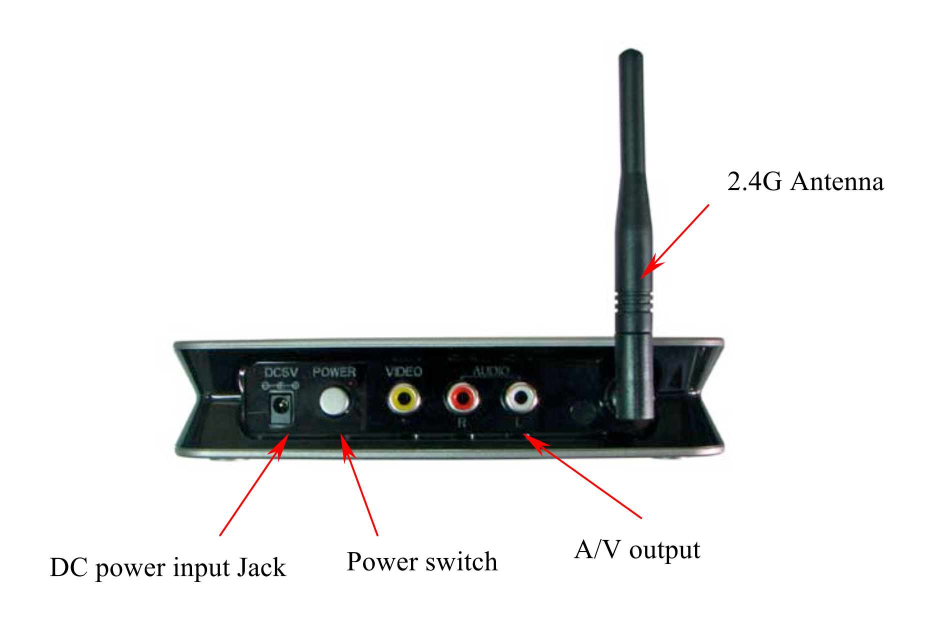
FRONT VIEW



REAR VIEW FOR TRANSMITTER

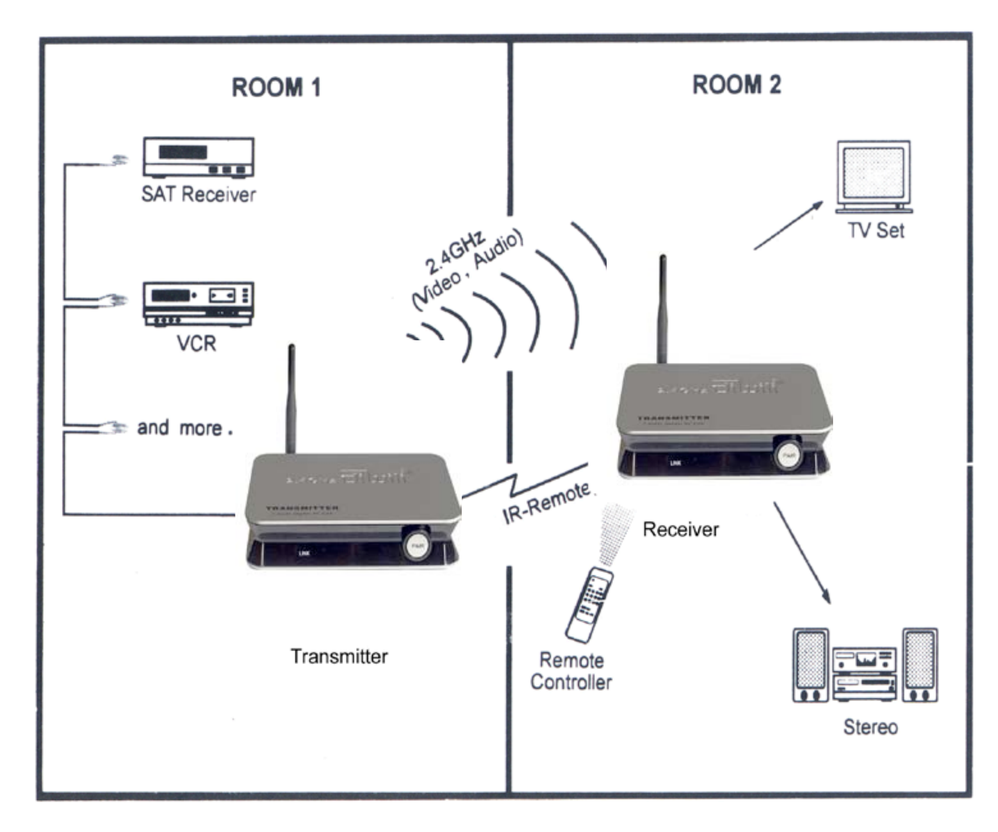


REAR VIEW FOR RECEIVER



D. Setting Up 2.4GHz wireless A/V Link

To enjoy wireless video and audio, just connect the transmitter to whatever audio/video source you want to enjoy from another location, and connect the receiver to the TV, monitor or powered speakers in that other location.



A/V link system is suggested to connect to following A/V equipment use:

Video sources:	Audio sources:
¡VCR	¡
¡Cable set-top box (with A/V output)	¡Stereo Receiver
¡Satellite Receiver	¡Cassette Deck
¡Laser Disc Player	
¡Camcorder or Miniature CCD Camera	
¡Digital decoder	
¡DVD	

■ How to pair the transmitter and receiver

Before shipment of this product has been matching ID code, you can instantly use. If you want to re-pair your code, you have to comply with the following instructions to the matching code.

Please see the follow pairing operation.

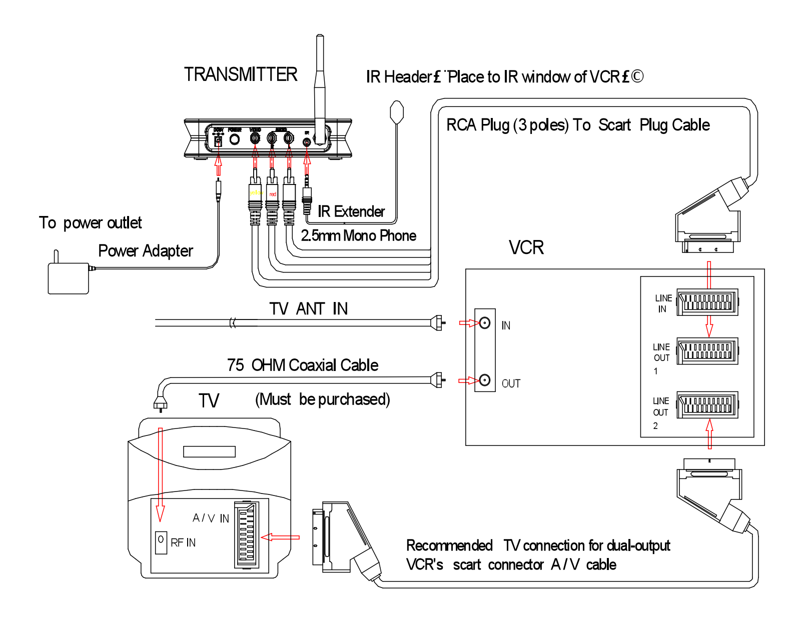
1. The first, push the power switch of transmitter and receiver and turn on both power switch. Then you can press the PAIR button on the front of the transmitter and not release until the LINK LED on the front of the transmitter begins to flash then you can release the PAIR button, and then the transmitter starts to enter the pairing state and automatically link ID code to the receiver.
2. During the LINK LED of transmitter is in flash state (around 35 seconds.), you need to press the PAIR button on the front of the receiver and not release until the LINK LED begin to flash then you can release the PAIR button, and then the receiver starts to enter the pairing state and automatically link ID code to the transmitter.
3. Please don't turn off their power switch during the receiver and transmitter is linking ID code with each other. When transmitter and receiver complete the matching code, their LINK LED will be lit directly. That means they have completed the pairing of work.

Note: **When you use a set the transmitter and receiver which has a pairing ID code, If you turn on the transmitter or receiver, you will find the link LED will light for 3 seconds, then off, and it will automatically start to pair to receiver or transmitter. If it finds matching objects, the link LED will be lighting, and if the time, the transmitter was connected with DVD or SAT., or VCR and the receiver was connected with TV, and then you will be able to watch the program of DVD or SAT., or VCR on your TV. If it can not find the matching object, it will always send matching code until it finds a matching objec**t.

■ How To Transmit Audio/Video from Your VCR or DVD

Connect VCR and transmitter with a 3RCA plug to SCART plug AV cable, just plug SCART plug to SCART sockets of VCR and 3RCA plugs to A/V in port of transmitter. Please follow the instruction figure below.

1. Plug one end of the power adapter into the back of the transmitter and the other end into any AC wall outlet. Use only the adapter provided.
2. If you VCR have only one set of A/V output jacks and you want to use it with a nearby TV. Connect 75ohm RF coaxial cable (not included) from the modulator signal OUT port on your VCR to the RF IN port on your TV. (Note: In order to also view cable programs on that TV, connect your incoming cable TV source to the IN port of the VCR.)
3. Locate and orient the transmitter according to the section of this manual titled "Orienting Units for Optimum Performance" for best performance of transmitter.



■ How To Transmit RCA from Your Satellite Receiver

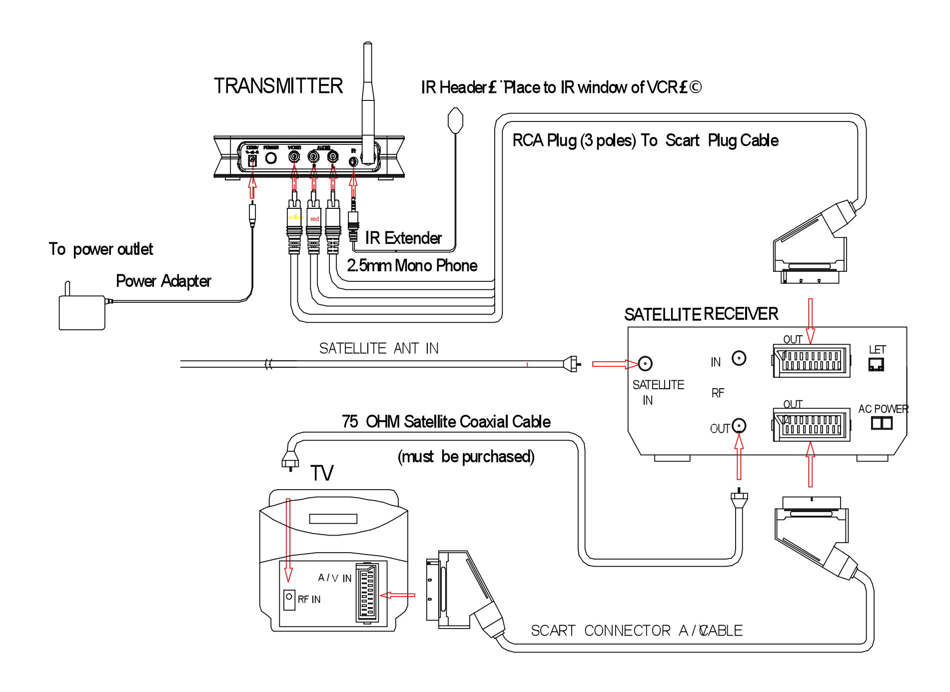
You can transmit audio/video either directly from your satellite receiver, or by connecting them to your VCR. To transmit directly from your satellite receiver, follow the instructions below.

1. Connect satellite receiver and transmitter with a 3RCA plug to SCART plug AV cable, just plug SCART plug to SCART sockets of satellite receiver. Please follow the instruction figure below.

2. Plug one end of the power adapter into the back of the transmitter and the other end into any AC wall outlet. Use only the adapter provided.

3. If your satellite receiver or laser disc player has only one set of A/V output jacks, in this case, please connect 75ohm RF coaxial cable from satellite receiver's modulator output port to TV RF input terminal.

..Locate and orient the transmitter according to the section of this manual titled "Orienting Units for Optimum Performance" for best performance of transmitter.



■ How To Receive Wireless Audio/Video Signals on Your TV

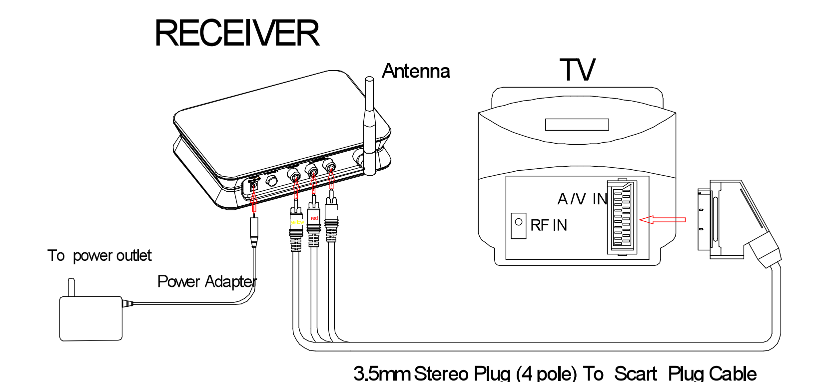
There are two ways to receiver wireless audio/video signals on your remote TV (TV in another location such as in bedroom, kitchen).

 Connect the receiver directly to the remote TV.
 Connect the receiver to a VCR, which is then connected to the TV.

If your TV has picture-in-picture capabilities, you can view any image transmitted by sender, such as your sleeping baby, in a small inset picture while enjoying other programming on the rest of the screen. Consult the owner's manual of your TV for instructions on using these capabilities.

Connecting Receiver Directly to Remote TV

Connect TV and receiver with a 3RCA plug to SCART plug AV cable, just plug SCART plug to SCART sockets of TV and 3RCA plugs to A/V in port of receiver.
Please follow the instruction figure below.



■ Connecting Receiver to Remote TV through VCR

This setup enables you to record transmitted audio and video on your remote VCR and also enjoy the picture and sound on a remote TV at the same time.

1. Connect VCR and receiver with a 3RCA plug to SCART plug AV cable, just plug SCART plug to SCART sockets of VCR and 3RCA plugs to A/V in port of receiver.
   Please follow the instruction figure below.

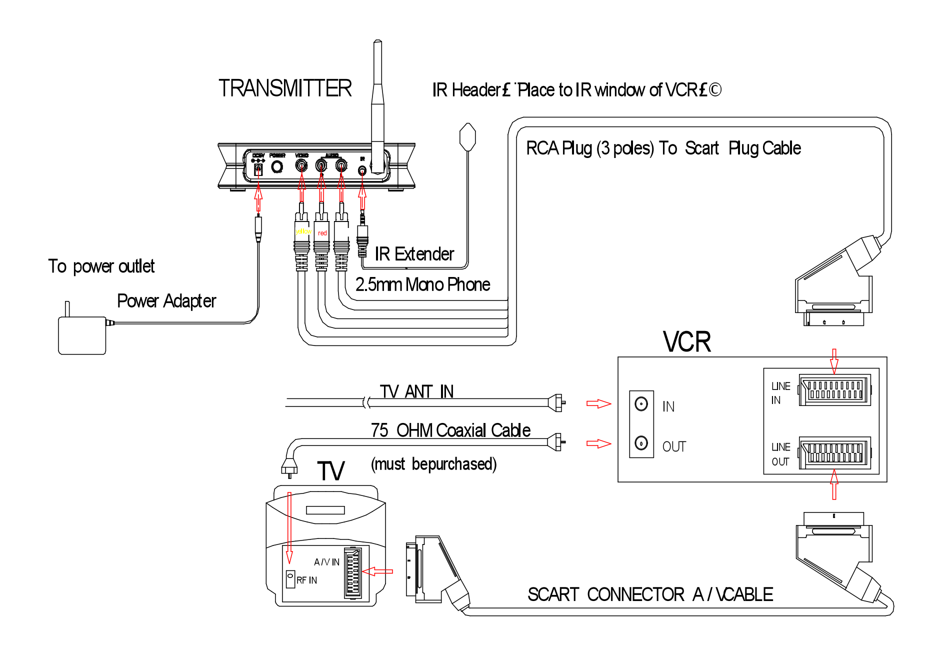
2. If your TV has A/V input jacks, connect another set of A/V cables to the TV's A/V input jacks and to the A/V output jacks on your VCR.

3. If your TV does not have any A/V input jacks, please connect a 75ohm coaxial cable (not included) from the TV's antenna in (or RF in) to VCR's modulator output.

This feature is optional

4. Plug one end of the sender power adapter into the back of the receiver and the other end into any AC wall outlet.Use only the adapter provided.

5. Locate and orient the receiver to best video and sound quality please according to the section of this manual titled "Orienting Units for optimum Performance".



E. Orienting Units for Optimum Performance

This sender system should be placed on a flat, stable surface to prevent damage to it from falling.

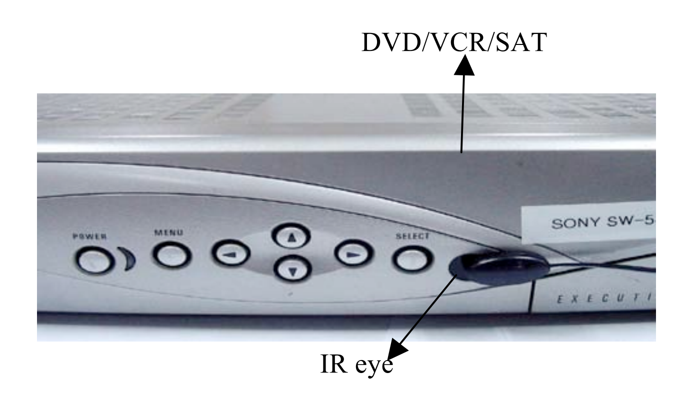
For optimum performance, the 2.4GHz antenna can be appropriate to adjust its direction, and to get the maximum operating range, you can try to minimize the number of obstacles (e.g. your TV or other electronics, large furniture) where between the transmitter and receiver units.

F. Using the Remote Control Feature

This sender system not only allows you to send crisp audio/video from one area to another, it also gives you the ability to control the source using your existing remote control device. It converts the infrared (IR) signal emitted by your remote control to a radio frequency (RF) signal in the receiver and sends it back to the transmitter where the RF signal is converted back to the original IR signal and control the audio/video source such as DVD ,VCR , etc.

In order to obtain optimum performance of the remote control extender, please operate as follow:

The first you need to plug the IR extender provided in the IR extender port of the transmitter and put the IR eye close to IR receiving window of A/V source, and then aim the existing remote control at the IR window of the receiver within 5 meter.



G. Troubleshooting, Care and maintenance

Please read this owner's manual carefully and follow the steps described in it. If you still have difficulties, consult the following table. It will guide you though the most common problems and their solutions.

Problem	Possible solutions
No picture or sound	• Check all cable connections. • Make sure power plugs are pushed all the way in. • Check power switches on the remote TV and Video source. (VCR, laser disc player, satellite receiver, ect.) • Check the power on/off switches on the transmitter and receiver. • Check if the LINK LED of the transmitter and receiver is lighting or not? Their LINK LED should be lit. • If Their LINK LED should not be lit, you can try to re-pair your code, but you have to comply with the user manual instructions to the matching code.
Interference: picture or audio	• Adjust receiver and transmitter antenna orientation. (see section on "Orienting Units for Optimum Performance" in this manual) • Try to place transmitter and receiver in a more close-in location. • If using a microwave oven, turn it off. • Remove microwave oven from path between transmitter and receiver.
Remote control extender does not work	• Check the path between the transmitter and the audio/video source and clear any obstructions. • Check to see if the IR window on the bottom front of the transmitter is blocked. • Make sure IR extender is properly rotated in the A/V equipment you wish to control.

Note: Clean the outside plastic packaging with a soft cloth lightly moistened with mild soap and water. Never use any abrasive scouring powder or solvent.

H. Specifications

Transmitter:

Operating Frequency Band	2.400GHz~2.4835GHz
Maximum Transmit Power	100mW
Modulation	16QAM/QPSK/BPSK
Video Input Level	1V p-p @ 75 ohm
Audio Input Level	1V p-p @ 600 ohm (STEREO)
Antenna	Omni-directional
IR–remote IR output	940nm with ON/OFF keying
Power consumption	1.9W
Power supply	5V/1A
Dimension(L x W x H)	148mm*99mm*29mm
Weight	160g

Receiver:

Operating Frequency Band	2.400GHz~2.4835GHz
Receiver Sensitivity	-80dBm min.
Video Output Level	1±0.2V p-p @ 75 ohm
Audio Output Level	1±0.2V p-p @ 600 ohm (STEREO)
Antenna	Omni-directional
Power consumption	1.9W
Power supply	5V/1A
Dimension	148mm*99mm*29mm
Weight	162g

System:

Transmission channels	80 channels auto selection
Video bit rate	up to 12 Mbps
Random ID code	up to 4 million sets
Video resolution	720 x 480 @ 30 fps (NTSC) or 768 x 576 @ 25 fps (PAL)
Operational range	up to 100 meter (line of sight)
Remote control range	up to 100 meter (line of sight)

- All specification subject to change without notice

R&TTE Déclaration de Conformité

French

CHACON hereby declares that the product complies with essential requirements andother relevant provisions of Directive 1999/5/EC

www. chacon. be (Déclarations CE/WS66061)

FR

Recycling This symbol supports the selective treatment of waste electrical and electronic equipment (WEEE). This means that this product should be treated in accordancewith Directive 2002/96/EC in order to be recycled or dismantled to minimize its impacton the environment. For more information, please contact the local or regional authorities. Electronic products not included in the process, are potentially dangerous for theenvironment and human health due to the presence of hazardous substances.	

Chacon S.A. - avenue Mercator 2 1300 Wavre – Belgium

hotline@chacon.be
0900/51100
www.chacon.be